

TEKA



User Manual
RLF 74910 SS / RLF 74910 WH

EN ES PT FR GE

www.teka.com

CONTENTS

1 Safety warnings

| | |
|--|-----|
| 1.1 Warning | 1 |
| 1.2 Meanings of safety warning symbols | 2 |
| 1.3 Electricity related warnings | 2 |
| 1.4 Warnings for using | 3 |
| 1.5 Warnings for placement | 3-4 |
| 1.6 Warnings for energy | 4 |
| 1.7 Warnings for disposal | 4 |

2 Proper use of the refrigerator

| | |
|------------------------|---|
| 2.1 Placement | 5 |
| 2.2 Levelling feet | 6 |
| 2.3 Levelling door | 7 |
| 2.4 Changing the Light | 8 |
| 2.5 Starting to use | 8 |
| 2.6 Energy saving tips | 8 |

3 Structure and functions

| | |
|--------------------|-------|
| 3.1 Key components | 9 |
| 3.2 Functions | 10-11 |

4 Maintenance and care of the refrigerator

| | |
|-----------------------------|----|
| 4.1 Overall cleaning | 12 |
| 4.2 Cleaning of door dray | 12 |
| 4.3 Cleaning of glass shelf | 13 |
| 4.4 Defrosting | 13 |
| 4.5 Out of operation | 13 |

5 Trouble shooting

| | |
|----------------------|----|
| 5.1 Trouble shooting | 14 |
|----------------------|----|

1 Safety warnings

1.1 Warning



Warning: risk of fire / flammable materials

RECOMMENDATIONS:

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Risk of fire / flammable materials.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

1.2 Meaning of safety warning symbols



Prohibition symbol

This is a prohibition symbol.
Any noncompliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.



Warning symbol

This is a warning symbol.
It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.

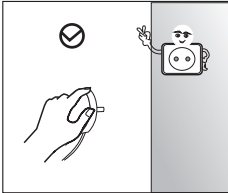


Note symbol

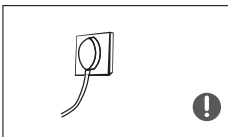
This is a cautioning symbol.
Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

1.3 Electricity related warnings



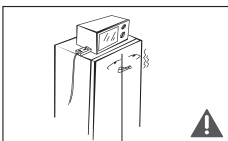
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

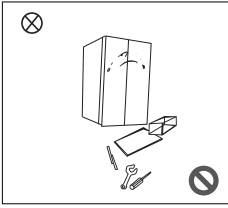


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

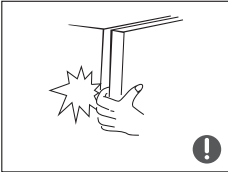


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

1.4 Warnings for using



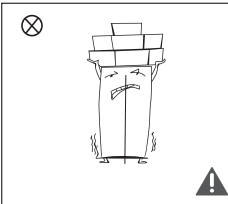
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

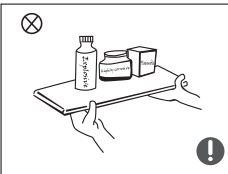


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

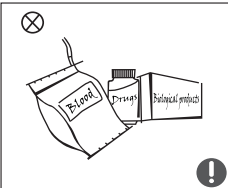


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out the plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

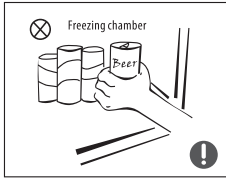
1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.)



When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.)

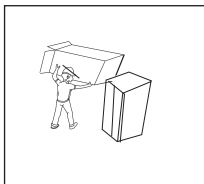


Correct Disposal of this product:

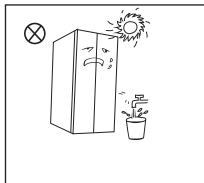
This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

2 Proper use of refrigerators

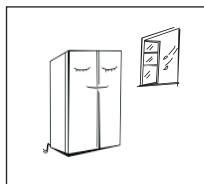
2.1 Placement



- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



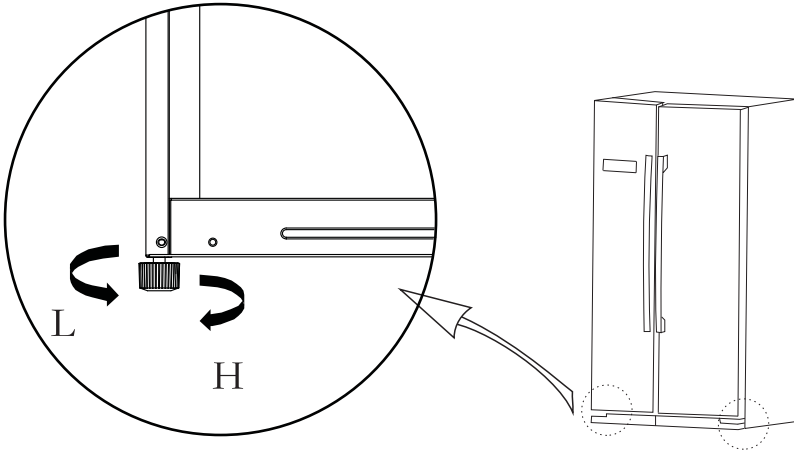
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).

2.2 Levelling feet

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the leveling feet, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of the levelling feet



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

3) Adjusting procedures:

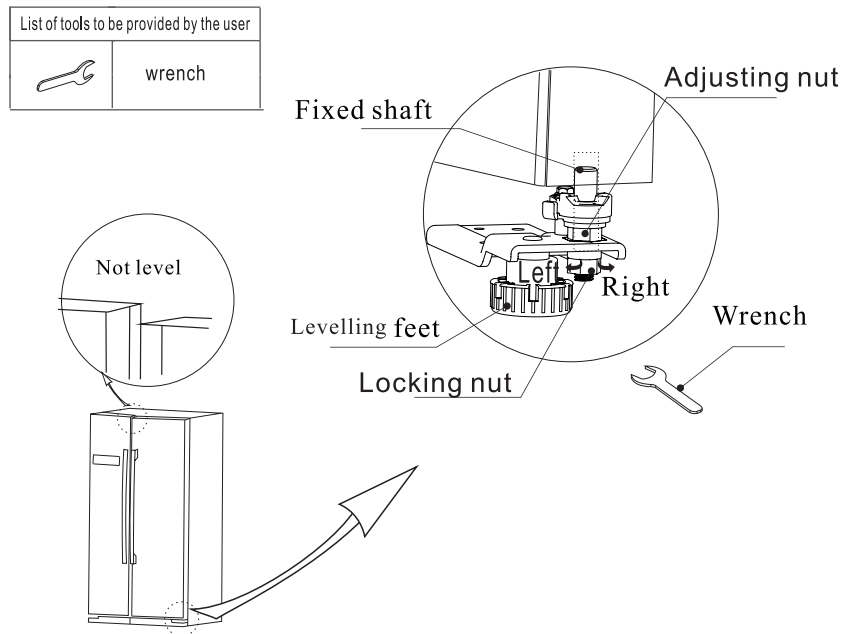
- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

2.3 Levelling door

1) Precautions before operation:

Before operation of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power. Before adjusting the door, precautions shall be taken to prevent any personal injury.

2) Schematic diagram of levelling the door body



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

When the fridge door is low:

Open the door, use a wrench to loosen the locking nut and to rotate the adjusting nut anti-clockwise to raise the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

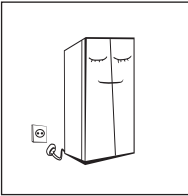
When the fridge door is high:

Open the door, use a wrench to rotate the adjusting nut clockwise to lower the height of the door. Once the doors are aligned, then tighten the locking nut by rotating it anti-clockwise.

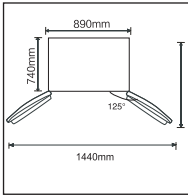
2.4 Changing the Light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

2.5 Starting to use



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers.
- The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

2.6 Energy saving tips

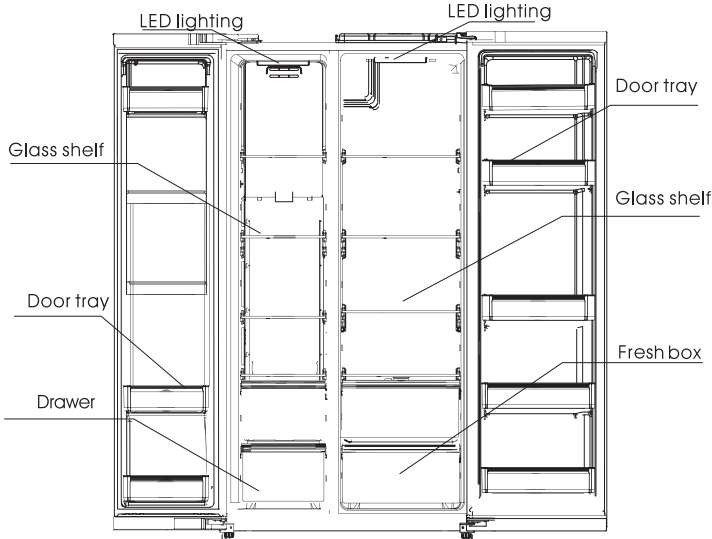
- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

3 Structure and functions

3.1 Key components

(Freezing chamber)

(Refrigerating chamber)



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

Refrigerating chamber

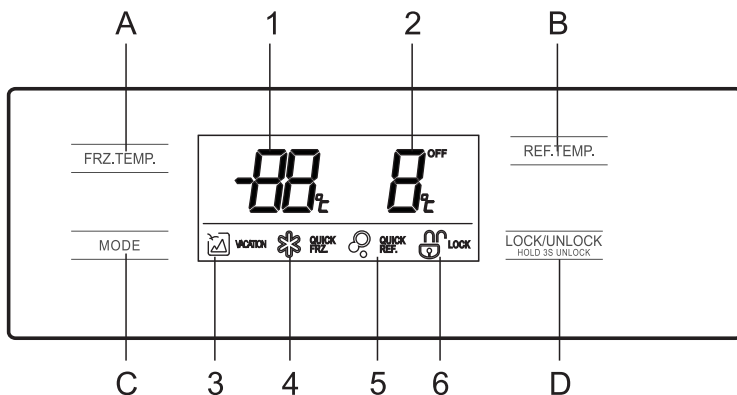
- The Refrigerating Chamber is suitable for storage of a variety of fruits, vegetables, beverages and other food consumed in the short term.
- Cooking foods shall not be put in the refrigerating chamber until cooled to room temperature.
- Foods are recommended to be sealed up before putting into the refrigerator.
- The glass shelves can be adjusted up or down for a proper storage space and easy use.

Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

3.2 Functions



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

1. Display

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Freezer compartment temperature | 4. Quick Freezing icon |
| 2. Refrigerating compartment temperature | 5. Quick Cooling icon |
| 3. Vacation icon | 6. Lock/unlock icon |

2. Button

- A. Freezer compartment temperature adjustment
- B. Refrigerating compartment temperature adjustment
- C. Mode function/setting
- D. Lock/unlock controls

3. Operation

1) Lock /unlock

In the unlocked state, long press the button for 3 seconds, enter the lock state;

In the locked state, long press the button for 3 seconds, enter the unlocked state.

All the following functions must be operated in the unlocking status.

2) vacation mode

Click the button to enter the vacation mode. Icon lights up,

the vacation mode will start after locking the control panel.

Under vacation mode, the refrigerating compartment is turned off and temperature area display - the freezer compartment temperature is set at -18 °C.

3) Quick Cooling mode

Click the button to enter the quick cooling mode. Icon lights up,

the quick refrigerating mode will start after locking the control panel.

4) Quick Freezing mode

Click the button to enter the quick freezing mode. Icon lights up,

the quick freezing mode will start after locking the control panel.

5) Temperature setting of refrigerating chamber **B**

Click temperature adjusting button of the refrigerating chamber REF.TEMP. , refrigerating compartment temperature will blink. Then click the button REF.TEMP. again to set the temperature, and will hear one beep. Setting scope is between 2°C and 8°C. Every time you click the button, the temperature will be changed 1°C. After adjusting, the digital tube will keep blinking for 5 seconds. New temperature setting will take effect after locking the control panel.

6) Temperature setting of freezing chamber **BB**

Click temperature adjusting button of the freezing chamber FRZ.TEMP. , freezer compartment temperature will blink . Then click the button FRZ.TEMP. again to set the temperature, and you will hear one beep. Setting scope is between -16°C and -24°C. Every time you click the button, the temperature will be changed 1°C. After adjusting, the digital tube will keep blinking for 5 seconds. New temperature setting will take effect after locking the control panel.

7) Storage upon power failure

In case of power failure, the instant working state will be locked and maintained till re-electrification.

8) Opening warning and alarm control

when open the refrigerator doors, the opening music will play. If the door is not closed in two minutes, the buzzer will sound once every minute until the door is closed. Press anyone button to stop the buzzer alarm.

9) Error code

The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

| Error Code | Fault Description |
|------------|---|
| E1 | Temperature sensor failure of refrigerating chamber |
| E2 | Temperature sensor failure of freezing chamber |
| E5 | Freezing defrost sensor detection circuit error |
| E6 | Communication error |
| E7 | Ambient temperature sensor error |

4. Maintenance and care of the appliance

4.1 Overall cleaning

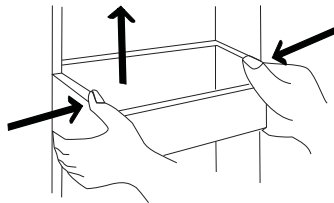
- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving. The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor. Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.
- Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties.

⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.



4.2 Cleaning of door tray

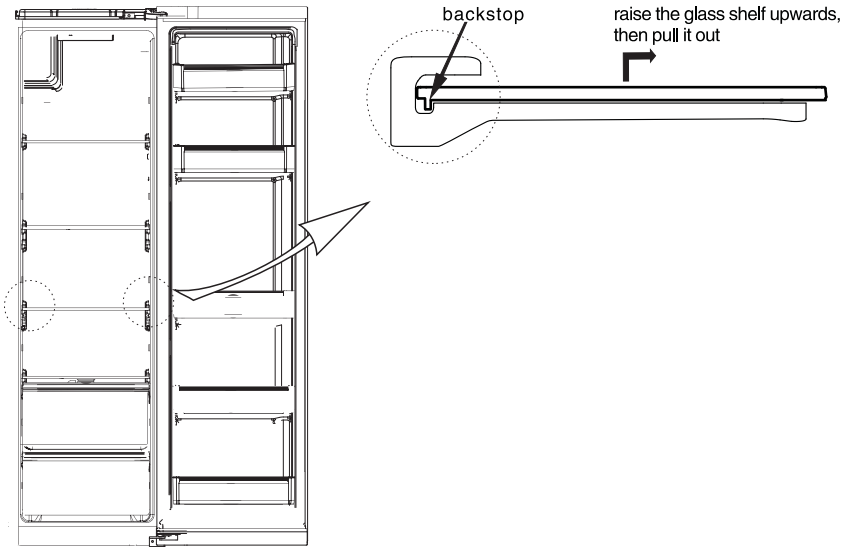
- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.3 Cleaning of Glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.




(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

4.4 Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

4.5 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and fix them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

 The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

5 Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

| | |
|---------------------------------------|--|
| Failed operation | <p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p> |
| Odor | <p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p> |
| Long-time operation of the compressor | <p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p> |
| Light fails to get lit | <p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p> |
| Doors cannot be properly closed | <p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p> |
| Loud noise | <p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p> |
| Door seal fails to be tight | <p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p> |
| Water pan overflows | <p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water, resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p> |
| Hot housing | <p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p> |
| Surface condensation | <p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p> |
| Abnormal noise | <p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p> |

Advertencia

Advertencia: conecte únicamente al suministro de agua potable.

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que cuenten con la supervisión y hayan recibido instrucciones en relación con el uso del mismo de forma segura y entiendan los peligros asociados al mismo. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Las tareas de limpieza y mantenimiento del electrodoméstico no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.

Este dispositivo no ha sido diseñado para que lo usen niños o personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin la experiencia o la información necesarios, a menos que cuenten con una persona responsable de su seguridad los supervise o les den las instrucciones relativas al uso del mismo.

Advertencia

- 1) ATENCIÓN: Mantenga sin obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura en la que esté integrado.
- 2) ATENCIÓN: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- 3) ATENCIÓN: Asegúrese de no dañar el circuito del líquido refrigerante.
- 4) ATENCIÓN: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del electrodoméstico, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- 5) Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que cuenten con la supervisión y hayan recibido instrucciones en relación con el uso del mismo de forma segura y entiendan los peligros asociados al mismo. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Las tareas de limpieza y el mantenimiento del electrodoméstico no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- 6) Se deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el electrodoméstico.
- 7) Si el cable de alimentación resulta dañado, este deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio técnico, o por personas con una cualificación similar para evitar cualquier riesgo.
- 8) Lleve el frigorífico a un punto autorizado de recogida de acuerdo con la normativa legal vigente, ya que este utiliza gases y refrigerante inflamables.
- 9) De acuerdo con la normativa local relativa a la eliminación del electrodoméstico debido a los gases y refrigerantes que contiene, antes de desechar el electrodoméstico, desmonte sus puertas para evitar la posibilidad de que niños puedan quedarse atrapados en él.
- 10) Este electrodoméstico ha sido diseñado para ser utilizado en hogares y para usos similares, como por ejemplo:
 - cocinas de áreas de trabajadores en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
 - alojamientos tipo "Bed and breakfast" (alojamiento y desayuno).
 - catering y aplicaciones no destinadas a la venta al por menor.
- 11) No almacene sustancias explosivas como aerosoles con propelentes inflamables en este electrodoméstico.
- 12) En relación con la información relativa a la instalación, manipulación, mantenimiento y eliminación del electrodoméstico, le agradecemos que se remita al siguiente apartado del manual.

Le rogamos que lea detenidamente el manual y lo conserve para futuras consultas.

Gracias por adquirir el frigorífico de TEKA .

AVISO

Antes de utilizar el electrodoméstico, tenga en cuenta las instrucciones de seguridad, de gran importancia.

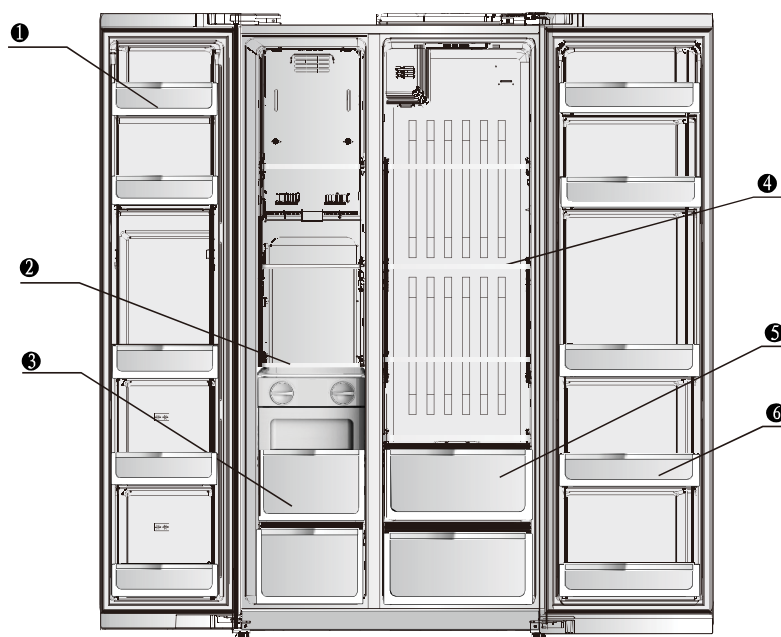
Le rogamos que lea atentamente la presente guía antes de poner el electrodoméstico en funcionamiento y la tenga a mano para poder consultarla en cualquier momento.

Los productos de la empresa seguirán mejorando y estarán sujetos a cambios sin necesidad de notificación.

Cuando proceda a la eliminación de cualquier equipo del frigorífico, póngase en contacto con su servicio local de eliminación de residuos para recibir asesoramiento sobre una eliminación en condiciones de seguridad.

No almacene ni coloque hielo seco en el frigorífico.

Ha adquirido un frigorífico cuyas características puede que no se ajusten o no coincidan totalmente a las que se indican en el presente manual. Considere la lista de embalaje del frigorífico como la estándar.



1. Bandeja de puerta del congelador
2. Estante de cristal del compartimento del congelador
3. Cajón del compartimento del congelador
4. Estante de cristal del compartimento del frigorífico
5. Fresh Box
6. Bandeja de puerta del frigorífico

Preparación antes del uso

Especificación del producto

- **Tecnología de refrigeración invariable**

Separe el sistema de ventilación en el compartimento de refrigeración, separe el control de temperatura, establezca una temperatura estable de almacenamiento para una refrigeración más duradera.

- **Descongelación previo enfriamiento**

La tecnología de descongelación previo enfriamiento con el objetivo de mantener la temperatura estable en el frigorífico es apta para mantener la comida fresca.

- **Descongelación según uso**

La descongelación depende de la frecuencia de uso y su objetivo es ahorrar energía.

- **Estantes deslizantes que favorecen el uso**

Los estantes del congelador y del frigorífico son deslizantes y se puede adaptar, lo cual facilita el almacenamiento.

- **Uso manual**

La función de congelador se ajusta a través de ordenador, de acuerdo con la temperatura del almacenamiento y la temperatura interna.

- **Dimensiones adecuadas**

Tamaño ultrafino; gran capacidad. El compartimento del frigorífico presenta estantes de cristal exclusivos antirrota.

- **Diseño CFC y anticongelación. Congelación rápida.**
- **Alarma automática que alerta sobre la presencia de fallos**
- **Compresor fiable de buena calidad**
- **Alarma de puerta abierta y pantalla LED**

Uso correcto de su frigorífico

Advertencias

- No utilice equipos mecánicos ni otros métodos para acelerar el proceso de descongelación, al margen de los medios que recomienda el fabricante.
- No utilice ningún dispositivo eléctrico en los compartimentos donde se almacenan los alimentos, al margen del modelo recomendado por el fabricante.
- El material de espuma ciclopentano y el refrigerante R600a presentes en el frigorífico son inflamables. Los frigoríficos que se eliminan deben estar alejados de una fuente de ignición directa y no pueden quemarse.

Recepción del frigorífico

- Retire todo el material de embalaje antes de utilizar el nuevo frigorífico. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que mantienen los accesorios del frigorífico por dentro y por fuera.
- Limpie tanto la parte interior como la exterior del frigorífico con un paño húmedo (se puede añadir un poco de detergente al agua caliente para lavar el paño y luego enjuagar de nuevo con agua limpia).
- Tenga previsto una toma bifásica con conexión a tierra para el frigorífico y no comparta una toma múltiple con otros electrodomésticos
- Conecte el cable de tierra. El polo de tierra de la toma debe presentar un cable de tierra fiable.
- Abra el bloque del frigorífico y saque los accesorios (la tapa decorativa para la barra inferior) y los tres tornillos de la bolsa con las instrucciones. A continuación, colóquelos en la barra inferior tal y como se muestra en el esquema de la parte derecha.

Transporte y ubicación del frigorífico

Transporte

No deberá poner boca abajo, comprimir ni hacer vibrar el frigorífico al trasladarlo. El ángulo de inclinación no puede ser superior a 45 grados.

Cuando lo traslade, no se agarre a la puerta ni la coloque de frente.

Ubicación

Asegúrese de que en la zona alrededor del frigorífico hay buena circulación de aire. No coloque el electrodoméstico cerca de una fuente de calor, la luz directa del sol, la humedad o el agua. Evite que se oxide y que el revestimiento se desgaste.

El espacio superior debe ser de como mínimo 30 cm, el espacio a los lados y en la parte trasera debe ser de como mínimo 10 cm de la pared, de manera que la puerta del frigorífico pueda abrirse o cerrarse cómodamente y pueda salir el calor.

Debe instalar el frigorífico sobre un suelo resistente (en caso de que no está nivelado, ajuste el nivelador y colóquelo a nivel).

Atención

Debe procurar que el cable de corriente no sea aplastado por el frigorífico ni por otro objeto pesado que lo dañe, ya que puede apagarse de forma inesperada.

Antes de conectar a la corriente compruebe el intervalo de tensión del frigorífico y la fuente de alimentación.

Antes de poner en marcha el frigorífico

Antes de utilizar el electrodoméstico, asegúrese de que está colocado sobre un suelo resistente y nivelado para tener en cuenta todos los aspectos de seguridad.

1. Tras desembalar el frigorífico, coloque la tapa inferior en el frigorífico.

Si la puerta cuesta de abrir, remítase a las instrucciones de ajuste que se encuentran en la esquina inferior izquierda del panel de la derecha del frigorífico para ajustar).

2. Conecte a la fuente de alimentación

Tras conectar a la fuente de alimentación, el frigorífico se encontrará en el modo predefinido y mostrará la temperatura real de refrigeración y congelación. El frigorífico cuenta con una memoria de ahorro de energía, la primera vez cuando se enciende y luego cada vez que se configure en la última operación de ahorro de energía.

3. Modelo de uso del frigorífico

Modo manual: puede utilizar los botones de control de temperatura para establecer la temperatura.

4. Coloque los alimentos en el frigorífico

Tras un periodo de tiempo de funcionamiento enchufado, el interior del frigorífico ya está refrigerando a pleno funcionamiento. A continuación podrá colocar los alimentos en el frigorífico y comenzar a utilizarlo.

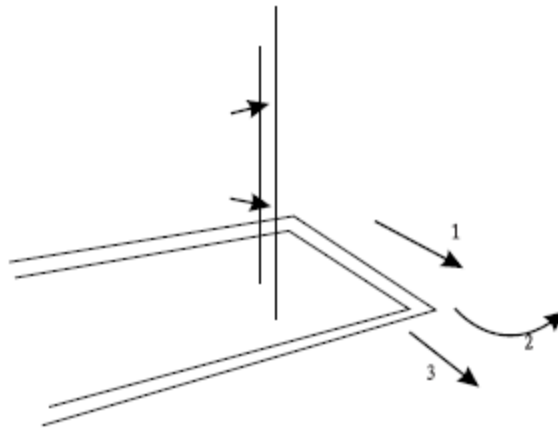
Consejos: Cuando se cambie la temperatura o se introduzcan nuevos alimentos en el frigorífico, se deberá esperar un tiempo para que la temperatura interna se nivele. Ese tiempo dependerá del nivel de cambio de temperatura, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta, la cantidad de alimentos, etc.

Compartimento de frigorífico

Coloque los alimentos que vayan a consumirse antes o que presenten un menor tiempo de conservación en el compartimento del frigorífico.

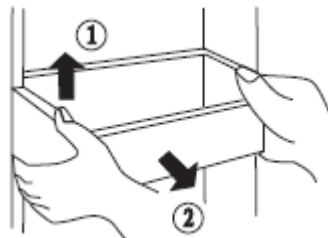
Aunque la regulación de la temperatura permitirá que la temperatura media de la mayoría de las zonas de fríos se mantenga entre 0-10 °C, esto no permite mantener durante más tiempo los alimentos. Por lo tanto, el compartimento del frigorífico únicamente debe utilizarse para conservar alimentos durante poco tiempo.

Ajuste de estantes



Según las necesidades de almacenamiento de alimentos, podrá ajustar el estante a una posición adecuada. Para facilitar el uso o ajustar la posición, el estante puede colocarse de manera que pueda deslizarse, para que pueda utilizarlo y ajustarlo fácilmente. Cuando desee quitar el estante, mueva el estante en la dirección (1), a continuación, gire el estante en la dirección (2) 90° hasta que quede en posición perpendicular con respecto a la dirección original, saque el estante en la dirección (3).

Ajuste de altura y limpieza de estante

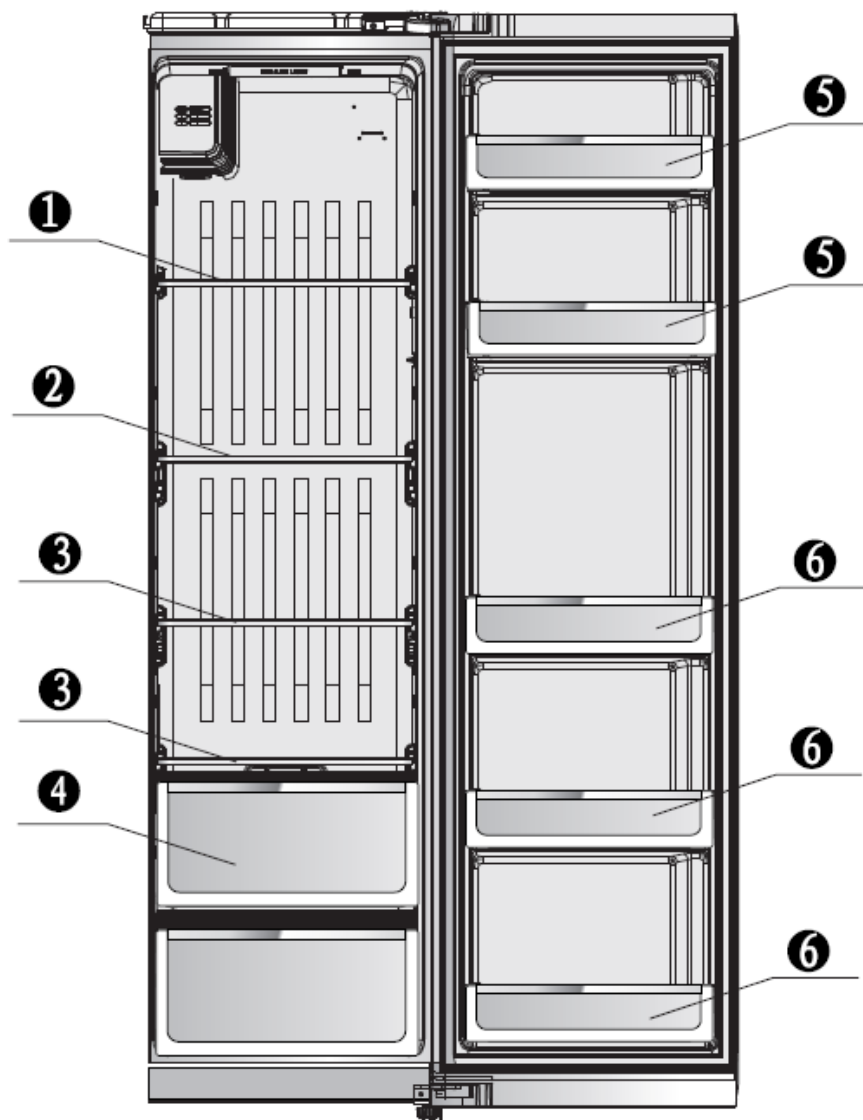


Levante el estante en la dirección (1), sosténgalo por ambos lados y, a continuación, estírelo hacia fuera en la dirección (2). Tras la limpieza, instale el estante siguiendo el procedimiento inverso. También puede ajustar la posición según la altura de los alimentos guardados.

Compartimento del frigorífico

Recomendaciones de la zona de almacenamiento de todo tipo de alimentos

Debido al ciclo de circulación del aire en el frigorífico existen diferentes zonas de temperatura, por lo que los diferentes tipos de alimentos deben colocarse en diferentes zonas de temperatura.



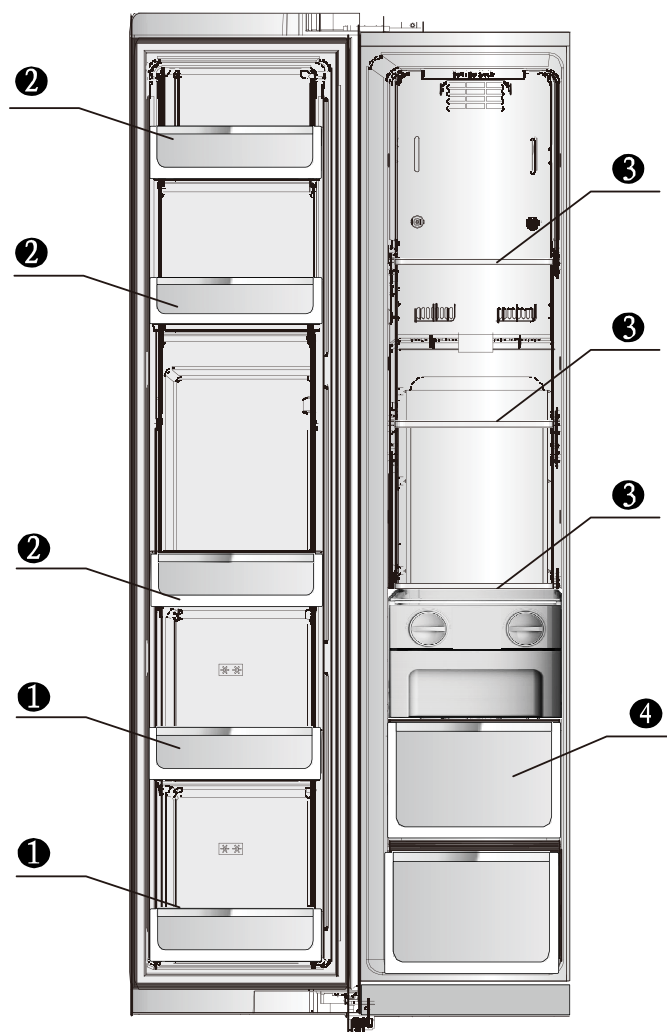
- ① Pasta, latas y leche
- ② Comida rápida, comida preparada, productos lácteos
- ③ Salchicha y carne cocinada
- ④ Frutas y verduras
- ⑤ Todo tipo de tarros, conservas, especias.
- ⑥ Todo tipo de bebidas y alimentos embotellados.

Compartimento del congelador

El compartimento del congelador está destinado a la conservación de alimentos durante mucho tiempo.

La temperatura del compartimento del congelador es muy baja, por lo que puede conservar los alimentos frescos durante mucho tiempo. Le recomendamos que coloque en este compartimento los alimentos que deban conservarse durante un largo periodo de tiempo. No obstante, deberá cumplir el periodo de conservación marcado en el envase del alimento.

Recomendaciones de la zona de conservación para todo tipo de alimentos



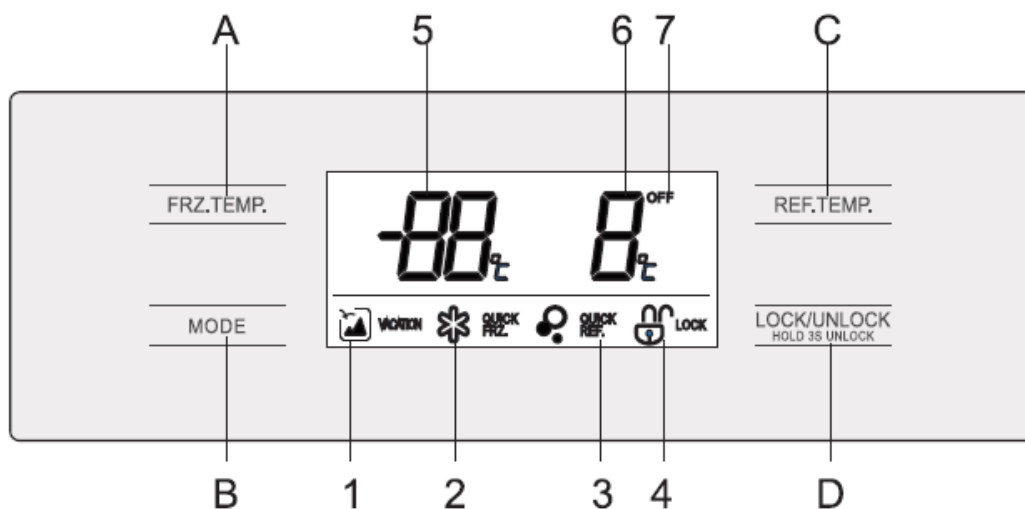
① Las rejillas de almacenamiento en la puerta del compartimento del congelador (2 estrellas) están destinadas a la conservación de alimentos y helados.

② **Las rejillas de almacenamiento del congelador se utilizan para la conservación de comida congelada.**

③ Los estantes de cristal se utilizan para el almacenamiento de alimentos congelados como pescado, carne y helado.

④ El cajón del congelador se utilizar para almacenar pescado, carne y carne de ave empaquetados.

Presentación de las funciones






1. Funcionamiento de los botones

- A. Ajuste de la temperatura del compartimento de congelador
- B. Ajustes de modo
- C. Ajuste de la temperatura del compartimento de frigorífico
- D. Bloqueo/Desbloqueo

2. Pantalla

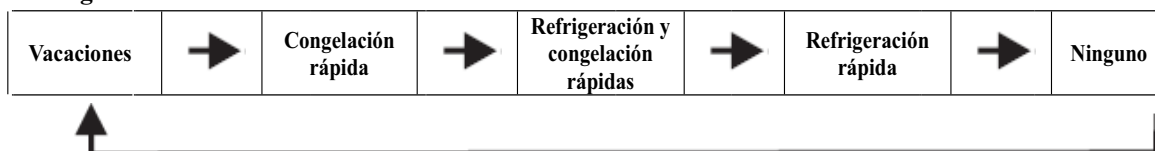
- 1. Modo Vacaciones
 - 2. Modo Congelación Rápida
 - 3. Modo Refrigeración Rápida
 - 4. Icono de bloqueo
 - 5. Temperatura del compartimento del congelador
 - 6. Temperatura del compartimento del frigorífico
 - 7. Icono de cierre
3. Bloqueo/desbloqueo

En la posición de no bloqueado (el icono 4 muestra ) , pulse el botón D durante 3 segundos para que el frigorífico pase al estado de bloqueado y el icono 4 muestre .

Mantenga pulsado el botón D durante 3 segundos en el estado bloqueado para que el icono 4 muestre  y el estado de bloqueo desaparezca.

Las siguientes funciones deben estar en funcionamiento en el estado de desbloqueo.

Pulse el botón de modo B para elegir el modo de funcionamiento, de acuerdo con cuanto sigue:



Los siguientes ajustes deben ser válidos en el bloqueo.

4. Modo Vacaciones

Pulse el botón B para seleccionar Modo Vacaciones. Aparecerá el icono 1. A continuación, pulse el botón D para confirmar. El frigorífico funcionará de acuerdo con el Modo Vacaciones.

5. Modo Refrigeración Rápida

Pulse el botón B para seleccionar el modo de refrigeración rápida. Aparecerá el icono 3. A continuación, pulse el botón D para confirmar. El frigorífico funcionará de acuerdo con el Modo Refrigeración Rápida.

6. Modo Congelación Rápida

Pulse el botón B para seleccionar el modo de congelación rápida. Aparecerá el icono 2. A continuación, pulse el botón D para confirmar. El frigorífico funcionará de acuerdo con el Modo Congelación Rápida.

7. Ajustes de temperatura del compartimento del frigorífico

Pulse el botón C una vez. Aparecerá la temperatura ambiente del frigorífico parpadeando. Pulse de nuevo el botón C y podrá establecer la temperatura. El intervalo de temperaturas va desde los 2°C hasta los 8°C.

8. Ajustes de temperatura del compartimento del congelador

Pulse el botón A una vez. Aparecerá la temperatura ambiente del frigorífico parpadeando. Pulse de nuevo el botón D y podrá establecer la temperatura. El intervalo de temperaturas va desde los -16°C hasta los -24°C.

Nota: cuando la temperatura establecida del congelador cambie, en caso de que se haya establecido un modo de funcionamiento en concreto (como el modo Refrigeración Rápida, el modo Congelación Rápida, el modo Refrigeración y Congelación Rápidas, el modo Vacaciones, etc.), el modo de funcionamiento en cuestión deberá borrarse o cancelarse enseguida.

Declaraciones

- El frigorífico utiliza corriente alterna que va desde los 220-240V/50Hz. En caso de que las variaciones de la tensión sean amplias (en torno a 198-264V), quizá se produzcan algunos fallos, como que el frigorífico no se ponga en marcha, el panel de mando principal y el compresor se quemen y que el compresor haga ruidos extraños. En ese momento deberá instalar un regulador automático de tensión que sea superior a los 1000W de uso. El cable de alimentación del frigorífico con tres conectores (de tierra) debe conformarse a la toma trifásica (de tierra). No corte ni quite la tercera clavija del cable de alimentación bajo ningún concepto. Una vez instalado el frigorífico, los enchufes deben poder conectarse para facilitar el uso. El enchufe de alimentación debe estar en contacto pleno con la toma, ya que de lo contrario se podría quemar.
- No apriete ni arrastre el cable de alimentación para sacar el enchufe del frigorífico. Sostenga el enchufe con firmeza y estírelo directamente de la toma. Procure que los cables de corriente no queden pillados por el frigorífico y que no sean pisados. Lleve cuidado al mover el frigorífico cuando haya paredes cerca. No enrolle ni dañe los cables. No utilice cables de corriente ni enchufes que estén dañados ni desgastados. Consulte al servicio técnico que indica el fabricante para cambiar los cables de corriente en caso de que estén dañados o desgastados.

- Cuando se produzcan escapes de gas, como gas ciudad, cierre la válvula del gas, abra las puertas y ventanas y no desenchufe el frigorífico ni otros electrodomésticos.
- No almacene sustancias explosivas como botes de aerosol con propelentes inflamables en este electrodoméstico.
- No utilice disolventes inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
- Para garantizar la seguridad, no coloque tomas de corriente, fuentes de alimentación reguladas de tensión, hornos-microondas ni otros electrodomésticos sobre el frigorífico. No utilice otros aparatos en el frigorífico (excepto los modelos recomendados) para evitar las interferencias electromagnéticas y otros accidentes.
- Procure que los niños no se acerquen al frigorífico para evitar que estén cerca o que este los dañen en caso de que se caiga.
- Una vez puesto en marcha el frigorífico, no toque la superficie congelada del congelador con las manos, sobre todo si estas están mojadas, ya que estas podrían congelarse.
- El espacio entre puerta y puerta y el espacio entre la puerta y la unidad del frigorífico es muy estrecho. Procure no introducir las manos en esta zona para evitar lesiones en los dedos. Procure que los niños no estén cerca del frigorífico al abrir y cerrar las puertas.
- No pulverice agua ni enjuague con agua el frigorífico ni instale el frigorífico en un lugar húmedo o donde se puedan producir salpicaduras de agua o lluvia para no dañar el aislamiento eléctrico del frigorífico.
- No desmonte el frigorífico de forma manual, no lo modifique ni dañe los tubos de refrigeración. El mantenimiento del frigorífico debe ser realizado por profesionales.
- No coloque botellas de cerveza en el congelador, ya que se podría congelar su contenido y romperse.
- Quite el cable cuando se produzca un corte de electricidad o cuando proceda a la limpieza del frigorífico. Espere 5 minutos o más para volver a conectar el enchufe. El compresor podría dañarse debido a una puesta en marcha muy seguida.
- Antes de eliminar su frigorífico viejo, quite la puerta, retire los cierres de la puerta y los estantes, coloque la puerta y los estantes en la posición adecuada para evitar que entren niños y sucedan accidentes.
- Este producto es un frigorífico de uso doméstico. De conformidad con la normativa gubernamental, los frigoríficos de uso doméstico se diseñan únicamente para almacenar alimentos y no están destinados a almacenar sangre, medicinas ni productos biológicos.

Mantenimiento y cuidados del frigorífico

Descongelar el congelador

El compartimento del congelador se descongelará automáticamente sin intervención manual.

Limpieza

Los restos de comida que haya en el frigorífico se descompondrán y empezarán a oler mal, por lo que es necesario limpiar el frigorífico de forma periódica.

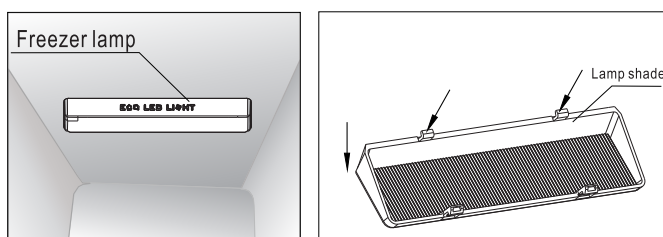
- Por su seguridad, desconecte el enchufe de corriente antes de la limpieza.
- Utilice un paño suave o una esponja empapados con agua caliente para limpiar el frigorífico.
- Seque el agua que quede sobre la superficie con un paño seco.

Cambio de las bombillas del congelador y del frigorífico y especificación de las bombillas

- Especificación: corriente directa, 12v, LED
- Desconecte la corriente
- Tal como se indica en la imagen, retire la pantalla en la dirección de la flecha, afloje los tornillos y retire las bombillas de LED
- Realice la reparación y los cambios y luego vuelva a realizar los pasos al contrario
- Acuda a un profesional para que realice los cambios.

Bombilla del congelador

Pantalla de bombilla



Desconexión del frigorífico

En caso de no utilizarlo durante un largo periodo de tiempo

Deberá desconectar la fuente de alimentación, ya que de lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica o se podría producir un incendio en caso de desgaste de los cables.

En caso de corte de electricidad

Debería minimizar la frecuencia en que abre la puerta, ya que no es conveniente abrirlo para que los alimentos se mantengan frescos en el frigorífico.

En caso de eliminar el frigorífico

Antes de deshacerse del frigorífico viejo, asegúrese de que quita las puertas para evitar que entren niños y sucedan accidentes.

Análisis y resolución de problemas sencillos

Lea detenidamente el siguiente apartado antes de llamar para la reparación

| Problema | Causa posible/piezas a revisar |
|-------------------------------------|--|
| El frigorífico no funciona | Asegúrese de que la fuente de alimentación está conectada y el enchufe está bien introducido. Compruebe la tensión (puede estar muy baja) y llame a la compañía eléctrica. |
| El frigorífico no refrigera bien | La temperatura está muy alta (redúzcala). Hay demasiados alimentos almacenados. Se ha guardado recientemente comida caliente. Las puertas se abren durante mucho tiempo o con mucha frecuencia. Hay una fuente de calor cerca. |
| El frigorífico hace demasiado ruido | El frigorífico no está nivelado y debe colocarse bien. Compruebe los accesorios y colóquelos bien. |
| La comida se congela | Compruebe si se deja cerca de la zona de circulación de aire. |


| | |
|----------------------------|---|
| Presencia de olores | Los alimentos que desprendan mucho olor deben contar con un envase adecuado. Compruebe que no hay alimentos caducados. Debe limpiar el compartimento interno. |
|----------------------------|---|

Si la situación no mejora tras comprobar los anteriores problemas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente. En caso de que el cable de corriente esté dañado, la reparación correrá a cargo de los técnicos que enviemos para evitar cualquier daño.

ELIMINACIÓN

Los viejos frigoríficos pueden conservar cierto valor residual. Un método ecológico de eliminación es asegurarse de que las materias primas de valor pueden ser recuperadas y utilizadas de nuevo. El refrigerante utilizado en su unidad y los materiales de aislamiento térmico requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguno de los tubos de la parte posterior del frigorífico esté dañado antes de su eliminación. Para obtener información actualizada sobre las opciones de eliminación de su antiguo electrodoméstico y del embalaje del nuevo, póngase en contacto con su ayuntamiento.

Cuando deseche un refrigerador antiguo, retire cualquier tipo de cierre y las puertas como medida de seguridad.

| Eliminación correcta de este electrodoméstico | |
|--|--|
|  | <p>Eliminación correcta de este producto</p> <p>Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar cualquier posible daño al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación incontrolada, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de las materias primas. Si desea devolver este producto, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el comercio donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a unas instalaciones adecuadas para un reciclaje seguro.</p> |

Consejos para el ahorro de energía

- El frigorífico debería colocarse en el lugar más fresco de la habitación, lejos de aparatos o conductos que generen calor y alejado de la luz solar directa.
- No introduzca alimentos calientes en el frigorífico; asegúrese de que se hayan enfriado hasta la temperatura ambiente. No cargue en exceso el frigorífico, ya que ello obligará al compresor a funcionar durante más tiempo. Los alimentos que se congelen demasiado lentamente perderán calidad o incluso podrían estropearse.
- Envase bien los alimentos y limpie los envases o recipientes antes de introducirlos en el frigorífico. Ello limitará la formación de escarcha en el interior.
- El interior del frigorífico no deberá ser forrado con papel de aluminio, papel de cera o servilletas de papel. Estos forros interfieren con la circulación de aire frío, haciendo que el aparato sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para evitar tener que abrir la puerta con frecuencia y las búsquedas prolongadas en su interior. Saque del frigorífico el máximo número de alimentos de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

Obrigado por adquirir o seu side by side TEKA !

Antes de utilizar o seu side by side TEKA, leia atentamente o manual de instruções e guarde-o para futuras referências.

Antes da utilização, tenha em atenção as instruções importantes de segurança. Num esforço constante para melhorar o produto, a empresa reserva-se ao direito de fazer alterações do produto sem aviso prévio.

O side by side que acabou de adquirir pode ter determinadas características que não são exatamente iguais às descritas neste manual. Este manual apresenta as instruções gerais para este tipo de aparelhos.

AVISOS IMPORTANTES DE SEGURANÇA-----

- 1) Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho sem obstruções.**
- 2) Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação que não sejam os recomendados pelo fabricante.**
- 3) Não danifique o circuito de refrigeração.**
- 4) Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.**
- 5) Este aparelho foi concebido para ser utilizado em aplicações domésticas e similares tais como-----**
 - Áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros meios de trabalho**
 - Alojamentos rurais e por clientes em hotéis, motéis e outros meios de tipo residencial**
 - Meios de tipo de alojamento e pequeno-almoço.**
- 6) O aparelho tem de ser desligado da fonte de alimentação antes de efetuar qualquer tipo de manutenção ao aparelho.**

- 7) Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes for dada supervisão ou instrução apropriada relativamente ao uso do aparelho de uma maneira segura e desde que compreendam os perigos envolventes. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo consumidor não deve ser feita por crianças sem supervisão.**
- 8) Consulte a secção abaixo relativa às instruções de instalação, manuseamento, reparação e eliminação do aparelho.**
- 9) Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo posto de assistência recomendado ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.**
- 10) Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.**
- 11) O frigorífico usa uma corrente alternada de 220V-240V, 50Hz. Se houver grandes flutuações de energia (acima de 187-264V), pode haver algumas falhas e o frigorífico pode não começar a funcionar, o compressor pode queimar ou emitir um ruído anormal. Se isso acontecer, tem de instalar um regulador automático de voltagem acima dos 1000W. O fio da alimentação do frigorífico tem uma ficha de três pinos (ligação à terra) e encontra-se em conformidade com a norma de ligação à terra. Nunca corte nem elimine o terceiro pino da ficha. Quando o frigorífico estiver instalado, deverá conseguir chegar facilmente à ficha. Esta deverá ficar firmemente em**

contacto com a tomada, caso contrário, poderá causar um incêndio.

- 12) Não puxe pelo fio da alimentação para retirar a ficha da tomada. Segure bem pela ficha e retire diretamente a ficha da tomada. Não permita que o fio da alimentação fique preso ou seja pisado por pessoas. Tenha cuidado quando afastar o frigorífico da parede. Não enrole nem danifique o fio da alimentação. Não use o fio da alimentação ou ficha se estiverem danificados. Contacte o centro de reparação nomeado pelo fabricante para substituir o fio da alimentação se este ficar gasto ou danificado.
- 13) Se houver alguma libertação de gás inflamável, feche a válvula do gás, abra portas e janelas e não insira nem retire fichas nas tomadas.
- 14) Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.
- 15) Não use solventes inflamáveis perto do frigorífico, para evitar fogos.
- 16) Para sua segurança, não coloque dispositivos de alimentação com voltagem regulada, micro-ondas ou outros aparelhos nas proximidades do frigorífico.
- 17) Não use outros aparelhos dentro do frigorífico (excepto os modelos recomendados) para evitar interferências eletromagnéticas e outros acidentes.
- 18) Não permita que crianças entrem no frigorífico ou que subam para cima deste. Tenha atenção para evitar que as crianças fiquem presas dentro do frigorífico ou que o frigorífico caia e as magoe.
- 19) Quando o frigorífico estiver a funcionar, não toque na superfície gelada do congelador com as mãos, especialmente se estas estiverem molhadas pois isso pode causar uma queimadura de gelo.

20) O espaço entre as duas portas e o espaço entre as portas e a estrutura do frigorífico é muito estreito. Tenha cuidado para não colocar as mãos nestas áreas, para evitar magoar os seus dedos. Não permita que as crianças estejam perto do frigorífico quando abrir e fechar as portas.

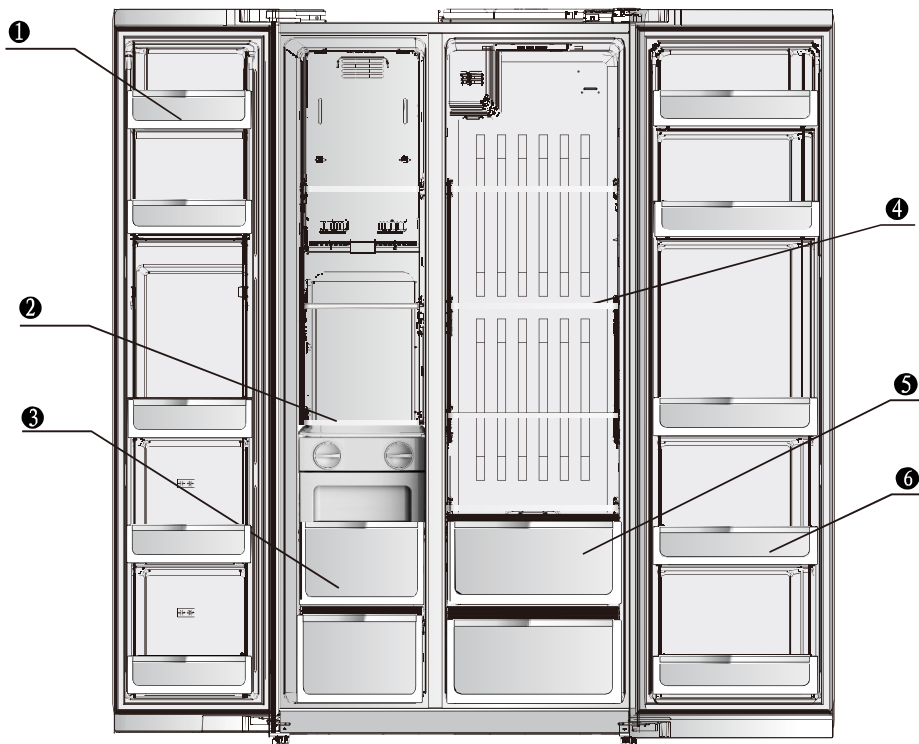
21) Não pulverize nem coloque água no frigorífico. Não coloque o frigorífico num local húmido nem onde apanhe salpicos da chuva, para não afetar o isolamento elétrico do seu aparelho.

22) Nunca desmonte sozinho o frigorífico. Nunca altere o frigorífico nem danifique os tubos de arrefecimento. A manutenção do frigorífico tem de ser efetuada por profissionais.

23) Não coloque garrafas de cerveja ou de outras bebidas no congelador. O seu conteúdo pode congelar e partir a garrafa.

24) Retire a ficha da tomada quando houver uma falha de energia ou para proceder à limpeza. Espere mais de 5 minutos para voltar a colocar a ficha na tomada. Se não o fizer, pode danificar o compressor, devido ao arranque contínuo. Antes de eliminar o seu frigorífico antigo, retire as dobradiças da porta, de forma a evitar que as crianças fiquem presas no aparelho.

25) Este produto é um frigorífico doméstico produzido em conformidade com as normas legais. Os frigoríficos domésticos servem apenas para armazenar comida. Não servem para armazenar sangue, drogas ou produtos biológicos.



- 1 Compartimento da porta do congelador
- 2 Prateleira de vidro do congelador
- 3 Gaveta do congelador
- 4 Prateleiras de vidro do frigorífico
- 5 Fresh Box
- 6 Compartimento da porta do frigorífico

Informação antes da primeira utilização

Especificações do produto

- **Tecnologia invariável para manter os produtos frescos durante mais tempo**

Sistema de refrigeração independente no frigorífico, controlo de temperatura independente e temperatura de armazenamento estável que mantém os produtos frescos por um longo período de tempo.

- **Defrost**

Tecnologia defrost que mantém a temperatura estável no frigorífico, favorável à manutenção dos alimentos frescos.

- **Descongelação automática**

A descongelação depende da frequência de abertura das portas de forma a poupar energia.

- **Tecnologia anti-calor**

Espuma grossa na camada anti-calor, baixo consumo de energia.

- **Prateleiras deslizantes, maior facilidade de utilização**

As prateleiras do congelador e do frigorífico foram concebidas para deslizar, tornando o armazenamento de alimentos mais fácil.

- **Ajuste automático**

O efeito da descongelação é ajustado automaticamente de acordo com a temperatura do interior do aparelho e do local onde está o frigorífico.

- Grandes dimensões

Tamanho ultra-fino mas de grande volume de capacidade.

- No Frost e design CFC, mais amigo do ambiente

- Alarme automático quando há algum problema

- Compressor de grande qualidade

- Alarme de porta aberta, ecrã LED

- Tecnologia para manter os alimentos frescos

Utilização correta do seu frigorífico

Advertências

- Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
- Não use aparelhos elétricos no compartimento de arrumação da comida, excepto o modelo recomendado pelo fabricante.
- O gás R600 e o material de espuma de ciclopentano usado no frigorífico são inflamáveis. Todos os resíduos e frigoríficos eliminados deverão ser afastados de chamas sem proteção e não podem ser queimados.

Acabou de adquirir um novo frigorífico

- Retire todo o material de embalagem antes de usar o seu novo frigorífico. Isto inclui a base de esferovite e toda a fita adesiva que fixa os acessórios dentro e fora do aparelho.
- Limpe o interior e o exterior do frigorífico com um pano ligeiramente embebido em água (pode adicionar um pouco de detergente na água quente para lavar o pano e depois passar novamente por água limpa).
- Escolha uma tomada com ligação à terra para o frigorífico e não a partilhe com outros aparelhos elétricos .
- Efetue a ligação à terra. Atenção porque a tomada tem de ter ligação à terra.
- Abra a estrutura do frigorífico e retire o acessório (cobertura decorativa para a grelha inferior) e os três parafusos de saco de embalagem das instruções. A seguir instale-os na grelha inferior.

NOTA: A cobertura da grelha inferior (rodapé) serve apenas de decoração, pelo que pode escolher não a instalar. Isso não afeta o desempenho ou as condições do frigorífico.

Transporte e localização do frigorífico

Transporte

Não inverta, aperte, nem faça o frigorífico vibrar. Quando o mover, o ângulo de inclinação não deverá ser superior a 45 graus.

Quando mudar o side by side, não deixe a porta bater.

Localização

Assegure uma circulação adequada do ar em redor do frigorífico. Não coloque a unidade perto de uma fonte de calor, luz direta do sol, humidade ou água. Evite a ferrugem e o enfraquecer do isolamento.

Deverá ter um espaço superior de, pelo menos, 30 cm e um espaço de, pelo menos, 10 cm em seu redor, para que o frigorífico possa ser aberto e fechado e consiga libertar o calor.

Instale o frigorífico numa superfície sólida e nivelada (se não estiver nivelada, pode ajustar os niveladores)

Atenção

Não permita que o cabo de alimentação seja pressionado pelo frigorífico ou por outro objeto pesado, para não o danificar.

Antes de ligar à fonte de alimentação, verifique com atenção a voltagem do frigorífico e a voltagem da alimentação.

Primeira utilização

Antes da primeira utilização, certifique-se de que o frigorífico é instalado numa superfície sólida e nivelada. Compreenda todas as instruções de segurança.

1. Após retirar os vedantes do frigorífico, fixe a cobertura inferior.
(Se tiver dificuldades em abrir a porta, consulte as instruções de ajuste no canto inferior esquerdo do painel direito do frigorífico para proceder aos ajustes)

2. Ligue à alimentação

Após ligar à fonte de alimentação, o frigorífico entra no estado predefinido e apresenta a temperatura de arrefecimento e de congelação. O frigorífico tem uma memória de corte de energia. Quando é ligado novamente, continua programado para a última operação efetuada.

3. Tipo de funcionamento do frigorífico

Pode escolher um dos seguintes modos de funcionamento:

(1) Modo inteligente: Se não houver necessidades especiais, recomendamos que use o modo inteligente, porque o frigorífico funciona automaticamente.

(2) Modo manual: Pode usar os botões de controlo da temperatura para definir a temperatura.

4. Coloque a comida no frigorífico.

Após um período de tempo a funcionar, o interior do frigorífico está pronto para arrefecer por completo. A seguir, pode colocar comida no frigorífico e começar a usá-lo.

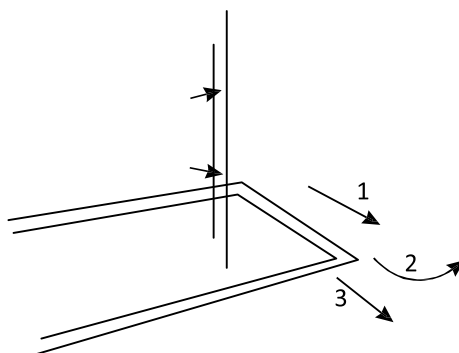
Dicas: Quando a temperatura for alterada ou colocar mais comida no frigorífico, pode levar algum tempo para que a temperatura no interior fique equilibrada. O tempo depende da alteração da temperatura, da temperatura em redor do aparelho, da frequência com que abre a porta, quantidade de alimentos, etc.

Compartmento do frigorífico

Coloque a comida com validade curta ou para comer rapidamente em qualquer altura no compartimento do frigorífico.

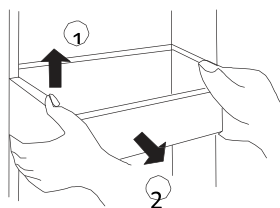
Apesar do regulador da temperatura permitir uma temperatura média, a maioria das regiões mais frias mantém a temperatura entre 0 e 10 °C. Isso pode não preservar a comida durante muito tempo. Assim, use o compartimento do frigorífico por um curto espaço de tempo para guardar a comida.

Ajuste da prateleira



De acordo com as suas necessidades de armazenamento de comida, pode ajustar a prateleira para a posição adequada. Para facilitar a sua utilização ou ajuste, a prateleira pode ser deslizante, para que a possa usar e ajustar facilmente. Quando quiser limpar a prateleira, mova-a na direcção (1). A seguir, rode a prateleira na direcção (2) 90° até que fique perpendicular à direcção original. Puxe a prateleira na direcção (3).

Ajuste da altura e limpeza do interior do aparelho

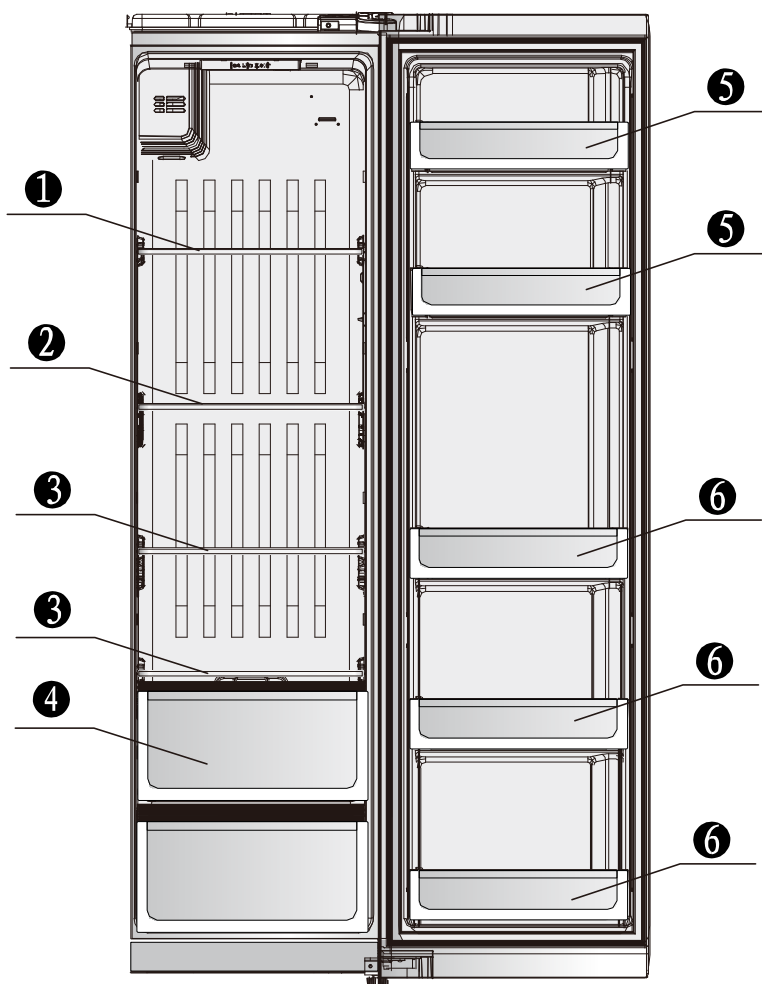


Levante a prateleira na direcção (1), segure ambos os lados e puxe para fora na direcção (2). Após a limpeza, instale a prateleira na direcção oposta. Pode também ajustar a altura de acordo com a altura da comida guardada.

Compartmento do frigorífico

Recomendações da área de armazenamento de cada tipo de comida

O ciclo de refrigeração do frigorífico cria diferenças de temperaturas em variadas áreas. Assim, diferentes tipos de comida deverão ser colocados em diferentes locais.



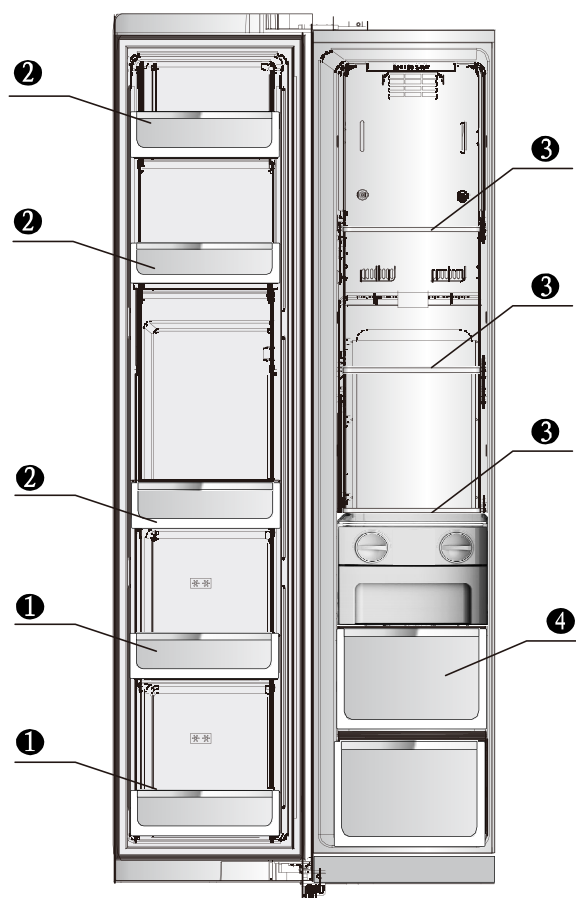
- (1) Guarde massa, enlatados, leite, etc.
- (2) Guarde comida preparada, comida rápida, lacticínios, etc.
- (3) Guarde carnes e salsichas cozinhadas, etc.
- (4) Guarde frutos e vegetais, etc.
- (5) Guarde latas fáceis de abrir, enlatados, especiarias, etc.
- (6) Guarde todo o tipo de bebidas engarrafadas e comida.

Compartimentos do congelador

O compartimento do congelador serve para guardar comida durante um longo período de tempo.

A temperatura do compartimento do congelador é muito baixa, mantendo a comida fresca durante um longo período de tempo. Deve colocar a comida que necessita durante um longo período de tempo, mas siga as marcas assinaladas nas caixas da comida.

Recomendações da área de armazenamento para todos os tipos de comida



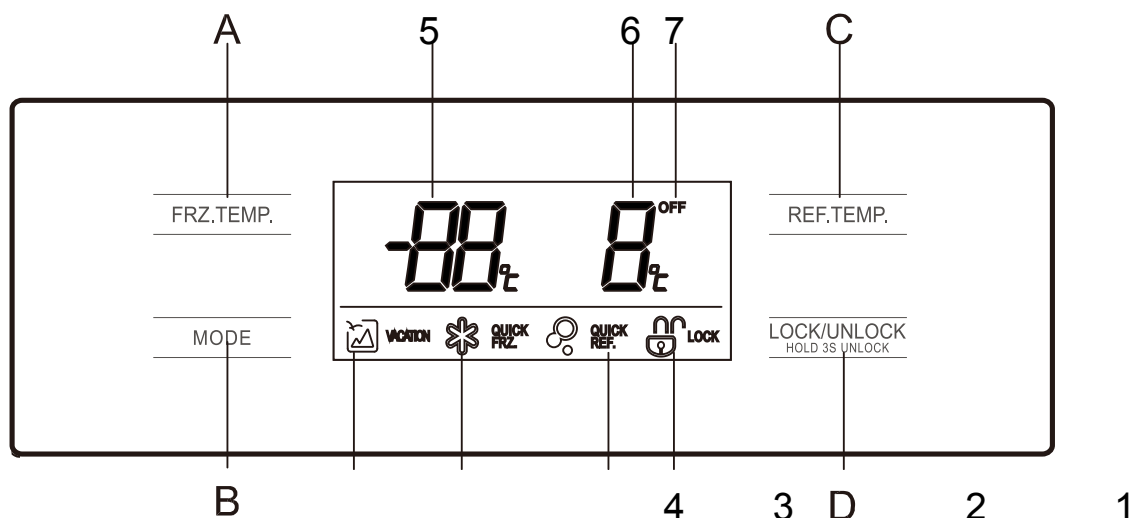
(1) As grelhas de armazenamento na porta do congelador (2 estrelas) são usadas para guardar comida e gelados a curto prazo.

(2) As grelhas de armazenamento no congelador são usadas para guardar comida congelada.

(3) As prateleiras de vidro são usadas para guardar comida congelada, como peixe, carne e gelados.

(4) A gaveta do congelador é usada para guardar peixe, carne, aves embaladas.

Introdução às funções



1. Funcionamento dos botões

- A. Ajuste da temperatura do compartimento do congelador
- B. Definições do modo
- C. Ajuste da temperatura do compartimento do refrigerador
- D. Bloquear/Desbloquear

2. Visor

- 1. Modo de férias
- 2. Modo de congelação rápida
- 3. Modo de arrefecimento rápido
- 4. Ícone de bloqueio
- 5. Temperatura do compartimento do congelador
- 6. Temperatura do compartimento do refrigerador
- 7. Desligado

3. Bloquear/Desbloquear

No estado de desbloqueado, prima o botão D. O refrigerador entra no estado de bloqueio e o ícone 4 é apresentado.

Mantenha pressionado o botão D durante 3 segundos no estado de bloqueio. O ícone 4 desaparece e o estado passa a desbloqueado.

As seguintes funções têm de estar a funcionar no modo borrar "de" desbloqueado

Prima o botão borrar "do" mode (botão B). Pode escolher o modo de funcionamento da seguinte forma:

Férias → Congelar rápido → Arrefecer rápido e Congelar → Arrefecer rápido → Nenhuma



4. Modo de férias

Prima o botão B para escolher o modo de férias. O ícone 1 aparece. A seguir, prima o botão D para confirmar. O frigorífico começa a funcionar no modo de férias.

5. Modo de arrefecimento rápido

Prima o Botão B para escolher o modo de arrefecimento rápido. O ícone 3 aparece. A seguir, prima o botão D para confirmar. O frigorífico começa a funcionar no modo arrefecimento rápido.

6. Modo de congelação rápida

Prima o Botão B para escolher o modo de congelação rápida. O ícone 2 aparece. A seguir, prima o botão D para confirmar. O frigorífico começa a funcionar no modo congelação rápida.

7. Definições da temperatura do compartimento do frigorífico

Prima o botão C. A temperatura do compartimento do frigorífico aparece a piscar. Prima novamente o botão C e pode definir a temperatura. A temperatura varia de 2°C a 8°C.

8. Definições da temperatura do compartimento do congelador

Prima o botão A. A temperatura do compartimento do congelador aparece a piscar. Prima novamente o botão D e pode definir a temperatura. A temperatura varia de -16°C a -24°C.

Manutenção e cuidados com o frigorífico

Descongelar o congelador

O compartimento do congelador descongela automaticamente, sem uma limpeza manual. Os restos de comida no frigorífico ficam com borrar "um" mau odor. Assim, é necessário limpar regularmente o frigorífico.

- Por uma questão de segurança, retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.
- Use uma toalha suave ou esponja com água quente para limpar o frigorífico.
- Retire a água na superfície do frigorífico com um pano seco.

Substituição das luzes no congelador e frigorífico

- A substituição deverá ser efetuada por profissionais

Quando desligar o frigorífico
retirar

Deverá retirar a ficha da tomada. Caso contrário, pode causar um choque elétrico ou incendiar, caso o fio de alimentação seja antigo.

Quando falhar a electricidade

Deverá minimizar o número de vezes que abre a porta. Não adicione comida fresca no frigorífico.

Quando eliminar o frigorífico

Antes de eliminar o seu antigo frigorífico, certifique-se de que retira as portas, para evitar que as crianças entrem, evitando, assim acidentes.

Simples resolução de problemas

Por favor, leia com atenção as indicações seguintes antes de levantar o seu aparelho para ser reparado

| Problema | Possível causa / Itens a verificar |
|----------------------------|---|
| Não está a funcionar | Certifique-se de que está ligado à alimentação e que a ficha está bem inserida na tomada Verifique a voltagem (demasiado baixa). Contacte um técnico qualificado. |
| Não arrefece perfeitamente | A temperatura a ser ajustada está muito elevada (diminua a temperatura) Há muita comida guardada Foi guardada recentemente comida quente As portas são abertas frequentemente ou durante muito tempo Fonte de calor por perto |
| Demasiado ruído | Coloque o frigorífico em chão plano Escolha o local adequado para colocar o frigorífico |
| A comida congela | Foi colocada perto de uma abertura de ventilação |
| Odores | A comida que liberta cheiros deverá ser empacotada com cuidado Comida estragada Precisa de limpar a estrutura interior |

Caso a situação não melhore, mesmo após analisar os pontos abordados anteriormente, contacte o nosso serviço pós-venda. Se o cabo de alimentação ficar danificado, as reparações deverão ser efetuadas por profissionais qualificados, para evitar qualquer perigo.

Quando não é mau funcionamento

A velocidade do líquido de refrigeração é muito elevada. Algumas tubagens estão interligadas.

Assim, poderá haver algum ruído irregular.

Quando a humidade for demasiado elevada, as zonas em redor da porta do frigorífico podem ficar um pouco húmidas. Passe com um pano seco.

Eliminação correta deste produto



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha seletiva para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha seletiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

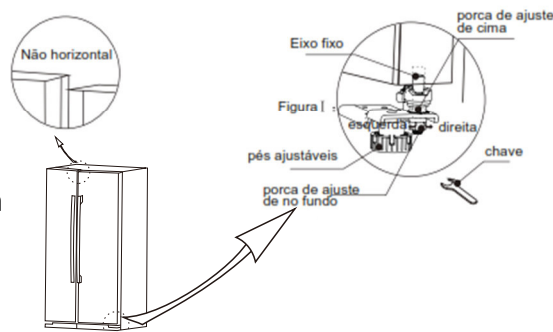
Dicas para poupança de energia

- O aparelho deverá ficar numa área fresca da divisão, afastado de aparelhos que produzam calor ou condutas de aquecimento, ou de luz direta do sol.
- Deixe as comidas quentes arrefecerem à temperatura ambiente antes de as colocar no aparelho. Sobrecarregar o aparelho obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo. As comidas que congelam muito lentamente podem perder qualidade ou ficar estragadas.
- Certifique-se que embrulha corretamente as comidas e seque bem os recipientes antes de os colocar dentro do aparelho. Isto elimina o aparecimento de gelo dentro do aparelho.
- O recipiente não deverá ser embrulhado com folha de alumínio, papel de cera ou toalhas de papel. As coberturas interferem com a circulação de ar frio, tornando o aparelho menos eficiente.
- Organize e coloque etiquetas na comida para reduzir as aberturas da porta ou procuras longas. Retire quaisquer itens que necessite todos de uma vez e feche a porta o mais depressa possível.

Instruções para o ajuste da altura das portas

Nota: o ajuste máximo de altura é de 5 mm

Gire a porca de travar no sentido dos ponteiros do relógio (conforme indica o diagrama) com uma chave de fendas dando 2 voltas completas para soltá-la. A seguir poderá girar a porca de ajuste (como indica o diagrama) para aumentar ou diminuir a altura da porta. Uma vez que a porta está ajustada para a posição desejada, aperte a porca de travar girando-a no sentido anti-horário do relógio.



MANUEL D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir choisi la qualité TEKA. Ce produit a été créé par notre équipe de professionnels et selon la réglementation européenne. Pour une meilleure utilisation de votre nouvel appareil, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel d'instructions et de le conserver pour toute référence ultérieure.

FR

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ..... | 2 |
| SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES..... | 5 |
| DESCRIPTION DE L'APPAREIL..... | 7 |
| INSTALLATION..... | 8 |
| UTILISATION..... | 9 |
| UTILISER LE PANNEAU DE CONTRÔLE | 10 |
| ENTRETIEN..... | 19 |
| NETTOYAGE | 23 |
| CONSEILS D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE | 24 |
| DÉPANNAGE | 25 |
| ACCESSOIRES | 26 |
| MISE AU REBUT | 26 |
| ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS ... | 27 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, sauf s'ils sont âgés d'au moins 8 ans et exclusivement sous la supervision des adultes. Veillez à ce que l'appareil et son cordon d'alimentation restent hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou des personnes de qualification similaire pour éviter un danger.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - L'espace cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - Les fermes ;
 - Les clients d'hôtels, de motels et d'autres types d'environnements résidentiels ;
 - Les environnements du type chambres d'hôtes.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les applications suivantes
 - La restauration et autres applications similaires et la vente au détail .
- **AVERTISSEMENT** : Veillez à ce que les orifices de ventilation présents sur le boîtier de l'appareil ou dans sa structure ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le dégivrage différents de ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de réfrigérant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments

de stockage d'aliments de l'appareil sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.


- Ne stockez pas dans cet appareil des substances explosives, par exemple des bonbonnes d'aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- **AVERTISSEMENT** : Remplissez le distributeur de glaçons exclusivement avec de l'eau potable.
- Concernant les informations d'installation, d'utilisation, d'entretien ou de mise au rebut de l'appareil, consultez les chapitres suivants de la notice d'utilisation.
- **MISE EN GARDE**: Remplir le réservoir uniquement avec de l'eau potable.



Attention : Risque d'incendie

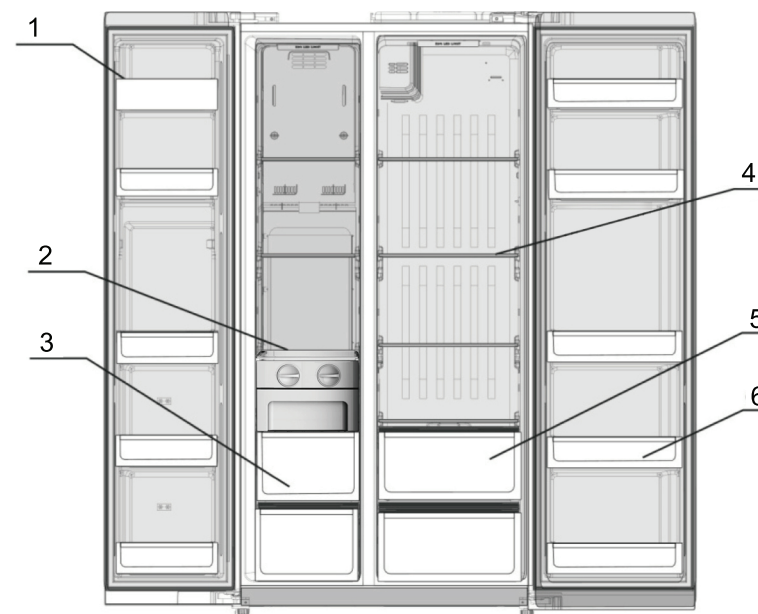
- Pour la mise au rebut du produit, reportez-vous à <Mise au rebut> et <Enlèvement des appareils ménagers usagés>.
- Pour connaître la méthode de changement de l'ampoule, reportez-vous à <Changer l'ampoule>.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| | |
|--|---|
| Marque | RLF 74910 SS/RLF 74910 WH |
| Catégorie d'appareil de réfrigération domestique | Catégorie 7 |
| Classe énergétique | A+ |
| Consommation d'énergie annuelle | 405 kWh/an |
| Volume de stockage | Réfrigérateur : 335 L Congélateur : 175 L |
| Dégivrage | Réfrigérateur : automatique Congélateur : automatique  |
| Compartiment réfrigérateur Compartiment congélateur | Sans givre Sans givre |
| Autonomie | 10 h |
| Pouvoir de congélation | 9 kg / 24 h |

| | |
|---|---------------------------------|
| Classe climatique + Plage de température ambiante | SN / N / ST (+10 °C à +38°C) |
| Emissions acoustiques dans l'air | 43 dB(A) re 1 pW |
| Tension et fréquence nominales / Puissance d'entrée | 220-240V 50Hz / 130W - 1A |
| Puissance lampe | Module LED 12VDC 5 W |
| Réfrigérant / Quantité | R600a / 70 g |
| Dimensions du produit (L x P x H) | 895 x 745 x 1788 (mm) |
| Poids net | 90 kg |
| Type d'installation | Pose libre |

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Balconnet de congélateur
2. Clayette en verre de congélateur
3. Tiroirs de congélateur
4. Clayette en verre de réfrigérateur
5. Bac à légumes
6. Balconnet de réfrigérateur

REMARQUE : La conception de l'appareil peut être modifiée sans préavis.

INSTALLATION

Positionnez l'appareil et laissez-le reposer deux à trois heures avant de l'allumer pour la première fois afin de permettre au système de se stabiliser. Ne placez pas l'appareil à côté d'une source de chaleur, par exemple une cuisinière, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc.

Laissez un espace vide d'au moins 10 cm au-dessus de l'appareil et d'au moins 10 cm de chaque côté de l'appareil et entre l'appareil et le mur pour permettre une circulation d'air appropriée. L'appareil n'est pas conçu pour être installé dans le renfoncement d'un meuble (encastré).

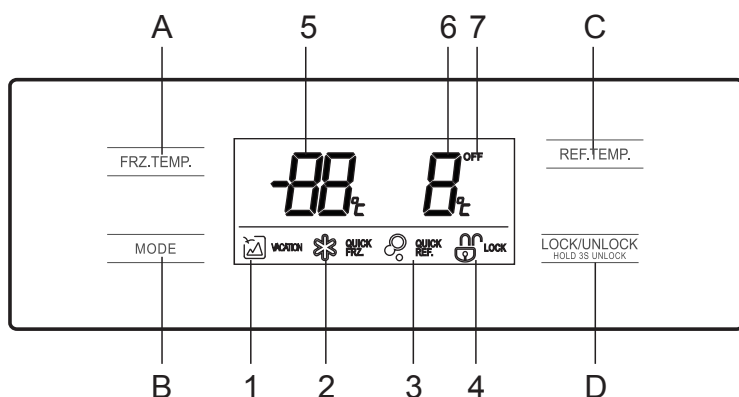
Installez l'appareil sur une surface horizontale et rigide. Toute inégalité du sol doit être corrigée avant l'installation, les petites inégalités peuvent être compensées en réglant les pieds avant.

UTILISATION

- Cet appareil est conçu pour fonctionner à une température ambiante comprise entre 10 °C et 38 °C. Si la température est plus froide ou plus chaude, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Si la température ambiante dépasse cette plage limite pendant des périodes prolongées, la température dans le congélateur s'élèvera au-dessus de -18 °C et les aliments risquent de s'avarier.
- Retirez tous les éléments d'emballage de l'appareil. Lavez l'intérieur des compartiments avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (5 ml pour 0,5 litre d'eau). Séchez complètement l'appareil.
- Lors de la première utilisation du congélateur ou après l'avoir dégivré, réglez le bouton du thermostat sur le réglage le plus froid pendant 2 heures au minimum avant de mettre des aliments à conserver dedans, puis réglez le bouton du thermostat sur un réglage normal.
- En cas de coupure de courant, n'ouvrez pas la porte. Les aliments congelés ne seront pas impactés par une coupure de courant de moins de 12 heures. Si la coupure de courant dure plus longtemps, les aliments doivent être contrôlés et mangés immédiatement ou cuits puis recongelés.

UTILISER LE PANNEAU DE CONTRÔLE

Le panneau de contrôle se trouve sur la porte gauche du réfrigérateur. Lisez les instructions suivantes :



Utiliser les touches :

- A. Réglage de température congélateur
- B. Sélection de modes / Arrêt d'alarme.
- C. Réglage de température réfrigérateur.
- D. Verrouillage/Déverrouillage de touches

Écran :

1. Mode vacances.
2. Mode congélation rapide
3. Mode réfrigération rapide
4. Verrouillage
5. Température du congélateur
6. Température du réfrigérateur
7. Mode Arrêt

Sélectionner le mode de fonctionnement :

Mise sous tension initiale

Lors de la première mise sous tension de l'appareil, le panneau de contrôle entre dans le mode SMART initial après 2 secondes : -18 °C dans le compartiment congélateur et 5 °C dans le compartiment réfrigérateur.

Utiliser le panneau de contrôle

Verrouiller/Déverrouiller 

Pour utiliser la fonction de verrouillage, appuyez sur la touche de verrouillage (D) (l'icône s'allume sur l'écran), toute pression sur les touches est ignorée jusqu'à ce que le verrouillage soit désactivé.

Pour déverrouiller l'écran et les fonctions, appuyez sur la touche de verrouillage (D) pendant 3 s (l'icône disparaît de l'écran).

Régler la température du congélateur

Appuyez sur la touche (A) pour régler la température du congélateur. À la première pression, la température du congélateur clignote. Continuez d'appuyer pour régler la température entre -16°C et -24°C.

Régler la température du réfrigérateur

Appuyez sur la touche (C) pour régler la température du réfrigérateur. À la première pression, la température du réfrigérateur clignote. Continuez d'appuyer pour régler la température entre 2 °C et 8 °C.

L'appareil comporte 4 modes pré-réglés que vous pouvez sélectionner avec la touche de sélection du mode (B), ils sont :

Vacances — Congélation Rapide — Congélation et Réfrigération Rapides — Réfrigération Rapide — Aucun (retour au réglage de température normal)

Mode vacances

Ce mode est conçu pour éviter que votre appareil ne gaspille l'énergie pendant les périodes pendant lesquelles il n'est pas utilisé (par exemple quand vous êtes en vacances). Quand vous sélectionnez ce mode, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -18 °C et le réfrigérateur est éteint.

Pour utiliser le mode vacances, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que l'icône vacances s'affiche sur l'écran. Pour quitter le mode vacances, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que l'icône vacances ne soit plus affichée sur l'écran.

Remarque importante : Quand ce mode est sélectionné, tous les aliments et toutes les boissons doivent être retirés du réfrigérateur.

Mode congélation rapide

Ce mode est conçu pour congeler des aliments frais. Quand vous mettez des aliments frais dans le congélateur, il est préférable de baisser la température à l'avance pour qu'elle soit prête et que la congélation soit la plus rapide possible. Il peut être nécessaire de présélectionner le mode de congélation rapide jusqu'à 12 heures à l'avance. Quand vous sélectionnez ce mode, la température du congélateur est automatiquement réglée sur -24 °C pendant 26 heures au maximum (après cette durée, le réglage de température précédent est réactivé). Si la température du congélateur baisse sous -24 °C pendant ces 26 heures, l'appareil quitte automatiquement le mode de congélation rapide.

Pour utiliser le mode congélation rapide, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que l'icône congélation rapide s'affiche sur l'écran. Pour quitter le mode congélation rapide, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que l'icône congélation rapide ne soit plus affichée sur l'écran.

Mode congélation et réfrigération rapides

Ce mode est conçu pour le cas où la température des compartiments réfrigérateur et congélateur est anormalement élevée suite à une coupure secteur prolongée ou par temps de canicule.

Une descente de température est nécessaire pour préserver les aliments.

Pour restaurer une température plus froide dans l'appareil, activez le mode congélation et réfrigération rapides afin de régler l'appareil sur les températures les plus froides.

Quand vous sélectionnez ce mode, les températures du congélateur et du réfrigérateur sont automatiquement réglées sur -24 °C et 2 °C pour une durée maximale de 26 heures pour le congélateur et de 2 h 30 pour le réfrigérateur (après ces durées respectives, les réglages de température précédents sont réactivés).

Si la température du congélateur baisse sous -24 °C pendant ces 26 heures, l'appareil quitte automatiquement le mode de congélation rapide.

Pour utiliser les modes congélation et réfrigération rapides ensemble, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que les icônes congélation rapide et réfrigération rapides s'affichent sur

l'écran. Pour quitter le mode congélation et réfrigération rapides, appuyez sur la touche mode jusqu'à ce que les icônes correspondantes ne soient plus affichées sur l'écran.

Mode réfrigération rapide

Ce mode est conçu pour les moments où la température du compartiment réfrigérateur est soudain remontée, par exemple quand la porte de l'appareil est ouverte fréquemment ou quand une grande quantité d'aliments chauds est mise dans le réfrigérateur. Pour restaurer une température plus froide dans le réfrigérateur, sélectionnez le mode réfrigération rapide pour régler l'appareil sur la température la plus froide. Quand vous sélectionnez ce mode, la température du réfrigérateur est automatiquement réglée sur 2 °C pendant 2 h 30 au maximum (après cette durée, le réglage de la température précédant est réactivé).

Alarme d'ouverture de porte

Une alarme sonne quand la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant plus de 120 s. L'alarme s'éteint quand

la porte est fermée ou quand vous appuyez sur la touche mode pendant plus 2 s.

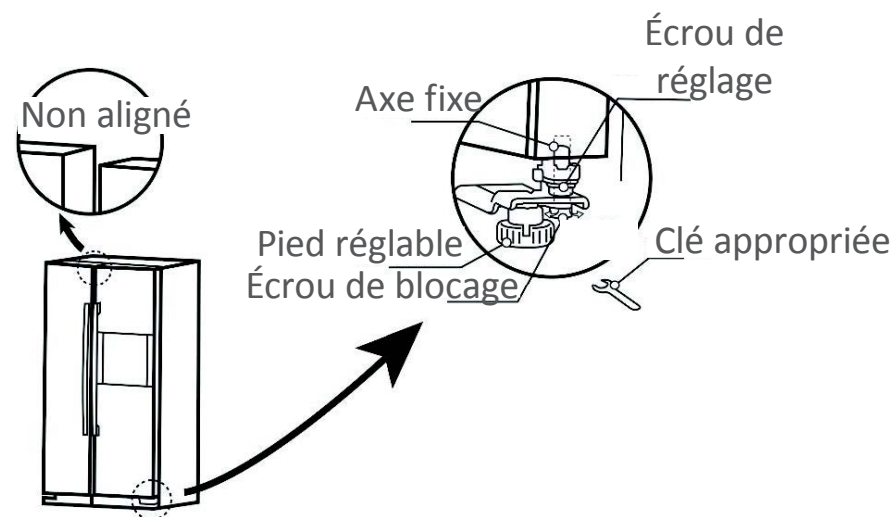
Remarque : si un code d'erreur du type E1/E2/E5/E6/E7 s'affiche, contactez le service après-vente pour dépanner l'appareil.

Régler la hauteur de porte

Si les portes de l'appareil ne sont pas alignées, leur hauteur peut être réglée. Pour cela, procédez comme suit :

Remarque : La hauteur de réglage maximale est de 5 mm.

Tournez de 2 tours complets dans le sens horaire l'écrou de blocage avec une clé pour le desserrer (voir le schéma ci-dessous). Vous pouvez maintenant tourner l'écrou de réglage dans le sens antihoraire pour relever ou dans le sens horaire pour abaisser la hauteur de la porte (voir le schéma ci-dessous). Une fois la porte réglée dans la position désirée, resserrez l'écrou de blocage en le tournant dans le sens antihoraire.



INDICATEUR DE TEMPERATURE

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, celui-ci est équipé d'un indicateur de température placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse.



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Il définit le haut de cette zone.



Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position plus froide.

A chaque modification du réglage du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification.

Remarque: après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées ou prolongées de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

PRÉPARER DES GLAÇONS

1. Tirez doucement le bac à glaçons pour le sortir et remplissez-le d'eau jusqu'à la ligne de niveau d'eau. Puis réinsérez-le doucement horizontalement.
2. Une fois les glaçons prêts, tournez le bouton dans le sens horaire (tournez-le au maximum et relâchez-le), les glaçons tombent du bac à glaçons dans le réservoir à glaçons.

ENTRETIEN

DÉGIVRER LE CONGÉLATEUR

Remarque : Faites attention quand vous effectuez la procédure suivante :

- L'appareil est sans givre, il n'est pas donc normalement pas nécessaire de le dégivrer. Néanmoins, dans l'éventualité peu probable où il faille dégivrer l'appareil, procédez comme suit :
- Essayez de consommer le plus possible des aliments stockés dans le congélateur avant de le dégivrer.
S'il reste malgré tout des aliments, emballez-les dans du papier journal et mettez-les de côté jusqu'à ce que l'appareil soit propre et que vous puissiez les remettre dedans.
- Mettez l'appareil hors tension au niveau de la prise électrique et débranchez-le.
- Ouvrez la porte du congélateur.
- Placez un récipient approprié pour collecter l'eau de dégivrage.
- Après le dégivrage, nettoyez et séchez l'intérieur.
- Allumez l'appareil et remettez les aliments congelés.

Le dégivrage peut être accéléré en mettant des bols d'eau chaude (mais non bouillante) dans le congélateur et en décollant le givre avec un racloir en plastique approprié.

BRUITS GÉNÉRÉS PAR VOTRE APPAREIL

Vous pouvez remarquer des bruits inhabituels. Ces bruits sont provoqués par la circulation du réfrigérant dans le système de réfrigération. Ils sont plus prononcés depuis l'utilisation des gaz sans CFC. Ce n'est pas un dysfonctionnement et cela n'impacte pas les performances de votre réfrigérateur.

PÉRIODES D'ARRÊT PROLONGÉES

Avant toute période d'inutilisation prolongée de l'appareil, procédez comme suit :

1. Débranchez-le de la prise secteur.
2. Nettoyez l'intérieur, puis séchez-le (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
3. Laissez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs pendant la période d'inutilisation de l'appareil.

CONSEILS D'UTILISATION

Nettoyez et dégivrez régulièrement votre appareil.

Inspectez régulièrement les contenus des compartiments.

Stockez les aliments préparés achetés dans le commerce en respectant les instructions fournies sur leur emballage.

Sélectionnez des aliments frais de bonne qualité et veillez à ce qu'ils soient complètement propres avant de les congeler.

Emballez tous les aliments de bonne qualité dans des sacs en polyéthylène ou des boîtes hermétiques en veillant à en faire sortir tout l'air.

Ne stockez pas de substance dangereuse ou toxique dans votre congélateur. Il est conçu exclusivement pour la congélation des aliments comestibles.

Ne consommez pas d'aliments congelés depuis une durée excessivement longue.

Ne laissez pas la porte ouverte pendant longtemps, car cela augmentera le coût d'utilisation de l'appareil et provoquera la formation d'une quantité excessive de givre.

N'utilisez pas d'objets coupants (par exemple des couteaux) pour enlever le givre de l'appareil.

Utilisez exclusivement un racloir en plastique.

Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir jusqu'à la température ambiante.

Ne mettez pas des bouteilles remplies de liquide ou des cannettes scellées contenant des boissons gazeuses dans le congélateur, car elles risquent d'exploser.

Ne donnez pas aux enfants des crèmes glacées ou des glaçons directement sortis du congélateur, car leur très basse température pourrait provoquer des brûlures par le froid sur les lèvres.

N'essayez pas de conserver des aliments décongelés, ils doivent être consommés dans les 24 heures ou cuits puis recongelés.

CHANGER LES AMPOULES

1. Les lampes du réfrigérateur et du congélateur sont à LED longue durée de vie et haut rendement énergétique. Il n'est donc normalement pas nécessaire de les remplacer pendant la durée de vie du produit.
2. L'ampoule est un module LED 12 V à courant continu, et dans l'éventualité peu

probable qu'elle tombe en panne, elle doit être remplacée par un technicien qualifié.

NETTOYAGE

1. Débranchez l'appareil.
2. Enlevez toutes les substances.
3. Nettoyez les parois internes et externes avec une éponge ou un chiffon doux propre et de l'eau tiède mélangée à du bicarbonate de soude dans un rapport d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour 1,2 litre d'eau.
4. Rincez bien et essuyez avec un chiffon doux propre. Avant toute période d'inutilisation prolongée de l'appareil, il est recommandé d'en sortir tous les aliments, de nettoyer l'intérieur de l'appareil et de laisser sa porte ouverte pour permettre à l'air de circuler afin d'éviter de mauvaises odeurs.

CONSEILS D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

- N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur, par exemple une table de cuisson, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Placez l'appareil dans une pièce fraîche et bien aérée, et veillez à ce que les orifices de ventilation de l'appareil ne soient pas obstrués.
- Évitez de laisser les portes ouvertes pendant longtemps, car l'air chaud rentrera dans l'appareil et cela peut provoquer l'accumulation de givre et accroître la consommation électrique. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle empêchant l'ouverture normale des portes.
- Veillez à ce que les joints de porte soient propres et exempts de déchirures et de fissures.
- Placez les aliments les plus périssables (ceux dont la durée de conservation est la plus courte, par exemple les viandes cuites) dans la partie la plus froide du réfrigérateur. Le bac à légumes est la partie la plus chaude de votre réfrigérateur et doit être utilisé pour les légumes, les salades, les fruits, etc.

- Ne surchargez pas l'appareil sinon cela bloquera la circulation de l'air froid maintenant l'appareil froid et des poches d'air chaud se formeront.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur ou le congélateur, attendez d'abord qu'ils aient refroidi.

DÉPANNAGE

Avant de contacter l'assistance technique, procédez aux vérifications suivantes :

L'APPAREIL NE MARCHE PAS.

Vérifiez que la fiche de l'appareil est correctement insérée dans la prise secteur.

Vérifiez que la prise secteur est sous tension en branchant dedans un autre appareil. Si l'autre appareil ne fonctionne pas non plus, contrôlez le fusible de la prise.

L'APPAREIL EST BRUYANT QUAND IL EST EN FONCTIONNEMENT.

Vérifiez que l'appareil est à l'horizontale et qu'il n'est pas en contact avec un autre appareil ou un meuble de cuisine.

LE RÉFRIGÉRATEUR NE REFROIDIT PAS SUFFISAMMENT.

Si la porte a été ouverte trop souvent ou si elle a été laissée ouverte un certain temps, il faut du temps pour que l'appareil atteigne la température réglée.

Vérifiez que la ventilation au dos de l'appareil n'a pas été réduite par un manque d'espace.

Vérifiez si une grande quantité d'aliments frais a été mise dans l'appareil.

ACCESSOIRES

Étiquette-énergie

Notice FR/GB

Casier à oeufs

Bac à glaçons

MISE AU REBUT

Le gaz réfrigérant contenu dans le circuit de cet appareil est de l'isobutane (R600a), il est peu polluant, mais il est inflammable. Demandez conseil à l'agence des déchets locale pour connaître la méthode correcte de mise au rebut.

ENLÈVEMENT DES APPAREILS MÉNAGERS USAGÉS



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Équipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



Warnung

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anleitungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Warnung

- 1) **WARNUNG** – Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Gerät oder Einbauschränk.
- 2) **WARNUNG** – Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- 3) **WARNUNG** – Beschädigen Sie den Kühlmittelkreis nicht.
- 4) **WARNUNG** – Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Kühl- oder Gefrierfächern des Geräts, sofern sie nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- 5) Das Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anleitungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit zusammenhängenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- 6) Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 7) Ein beschädigtes Netzkabel muss durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- 8) Entsorgen Sie das Kühlgerät entsprechend der örtlichen Bestimmungen zu brennbarem Treibgas und Kühlmittel.
- 9) Demontieren Sie vor der Entsorgung die Türen des Geräts, damit sich Kinder nicht darin einschließen können.
- 10) Dieses Gerät ist für den privaten Gebrauch und für ähnliche Anwendungen bestimmt, wie
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhäuser und durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Frühstückspensionen;
 - Catering und ähnlichen, nicht dem Verkauf dienenden Anwendungen.
- 11) Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel im Gerät.
- 12) Bezüglich Installation, Handhabung, Wartung und Entsorgung des Geräts siehe nachstehende Kapitel.



Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien: 2006/95/EC, 2009/155/EC sowie EC 643/2009

Bitte lesen Sie die Anleitungen aufmerksam durch und bewahren Sie sie für zukünftiges Nachschlagen auf.

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Kühl-Gefrierkombination von TEKA entschieden haben.

HINWEIS

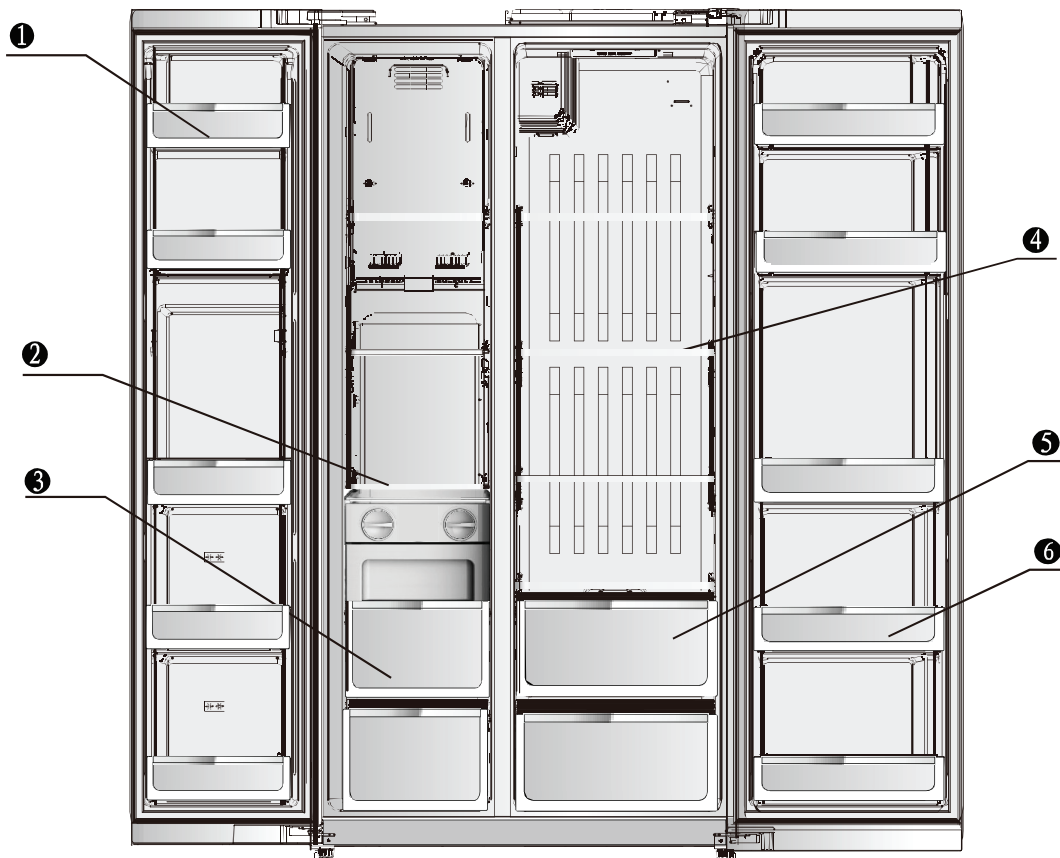
Vor dem Verwenden lesen Sie bitte die Sicherheitshinweise durch.

Lesen Sie diese Hinweise aufmerksam und bewahren Sie sie für zukünftiges Nachschlagen auf. Änderungen aufgrund von Verbesserungen bleiben vorbehalten.

Wenden Sie sich zwecks sicherer Entsorgung von Kühlgeräten bitte an Ihre örtliche Abfallbeseitigungsstelle.

Lagern Sie kein Trockeneis in dem Kühlgerät.

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung stimmen möglicherweise nicht genau mit Ihrem Gerät überein, sie dienen nur als Referenz.



- 1 Türfach Gefrierschrank
- 2 Glasboden Gefrierschrank
- 3 Schublade Gefrierschrank
- 4 Glasboden Kühlschrank
- 5 Gemüsefach
- 6 Türfach Kühlschrank

Vorbereitungen vor der ersten Verwendung

Ausstattungsmerkmale

- **Frischhaltetechnologie**
Separates Umluftsystem im Kühlschrank, separate Temperatursteuerung, stabile Lagertemperatur, lange Frischhaltezeit.
- **Abtauen**
Abtautechnologie, um die Temperatur im Kühlschrank konstant und Lebensmittel Frisch zu halten.
- **Geeignetes Abtauen**
Das Abtauen hängt von der Nutzungshäufigkeit zum Zweck der Stromeinsparung ab.
- **Ausziehbare Böden**
Die Einlegeböden des Gefrier- und Kühlabteils sind ausziehbar und bequem zu erreichen.
- **Intelligente Einstellung**
Die Tiefkühltemperatur wird durch einen Mikrocomputer angepasst.
- **Gute Abmessungen**
Ultraflach und ultragroßes Volumen; die Kühl-Gefrierkombination verwendet Einlegeböden aus Sicherheitsglas.
- **FCKW-frei und frostfreies Design. Schnelleinfrieren**
- **Automatischer Alarm**
- **Zuverlässiger Kompressor**
- **Türöffnungsalarm, LED-Anzeige**

Korrekte Verwendung Ihrer Kühl-Gefrierkombination

Warnhinweise

- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel als die vom Hersteller empfohlenen, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Kühl- oder Gefrierfächern des Geräts, sofern sie nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen.
- Das Kühlmittel R600a und das Isoliermaterial sind brennbar. Entsorgte Kühlschränke dürfen nicht verbrannt werden.

Die neue Kühl-Gefrierkombination wird geliefert

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, bevor Sie das Gerät verwenden. Das schließt die Schaumstoffunterlage und Klebestreifen ein, die im Gerät die Zubehörteile halten.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit einem feuchten Tuch (und etwas Spülmittel in warmem Wasser)
- Schließen Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose, möglichst auf einem eigenen Stromkreis, an.
- Öffnen Sie die Kühl-Gefrierkombination und nehmen Sie das Zubehör (Dekoration unten) und die drei Schrauben heraus und installieren Sie es entsprechend.

Transport und Standort der Kühl-Gefrierkombination

Transport

Legen Sie das Gerät während des Transports nicht auf die Seite, klemmen Sie es nicht ein und setzen Sie es keinen starken Vibrationen aus. Der Neigungswinkel darf 45 Grad nicht übersteigen.

Die Türen müssen während des Transports geschlossen sein.

Standort

Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation um das Gerät. Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Wassererhitzern auf.

Lassen Sie zur Belüftung oben 30 cm und hinten und an den Seiten wenigstens 10 cm Abstand von der Wand frei.

Stellen Sie das Gerät eben und sicher auf.

Achtung

Klemmen Sie das Stromkabel nicht ein und stellen Sie keine Gegenstände auf das Kabel.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

Erstes Einschalten

Vergewissern Sie sich nochmals, dass die Kühl-Gefrierkombination sicher steht. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise.

1 Richten Sie die Türen korrekt aus.

(Beachten Sie die Hinweise zum Einstellen links unten an der rechten Tür.)

2 Netzanschluss

Nach dem Netzanschluss befindet sich die Kühl-Gefrierkombination im Standardmodus und zeigt die Temperaturen im Kühlschrank und Gefrierschrank an. Das Gerät speichert die letzte Einstellung und schaltet sich nach dem Ausschalten beim nächsten Einschalten mit den gleichen Einstellungen ein.

3 Betriebsmodus

Manueller Modus: Mit den Tasten des Temperaturreglers stellen Sie die Temperatur ein.

4 Kühl-Gefrierkombination bestücken

Eine Weile nach dem Einschalten ist das Gerät bereits kalt. Geben Sie nun Ihre Lebensmittel in die Kühl-Gefrierkombination.

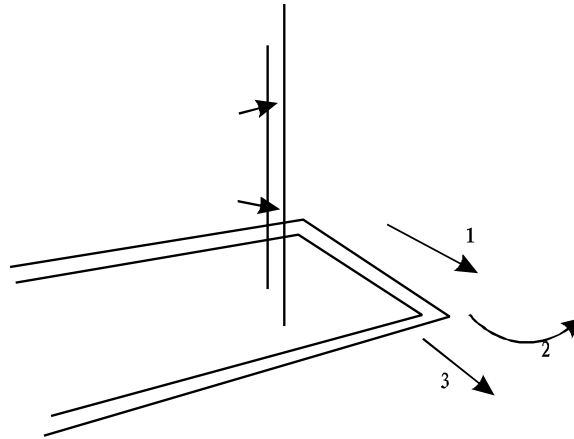
Tipps: Nach dem Umstellen der Temperatur oder nachdem Lebensmittel eingelagert wurden, muss sich die Innentemperatur anpassen. Das kann einen Moment dauern. Die Dauer hängt von der Temperaturänderung, der Umgebungstemperatur, dem häufigen Öffnen der Tür und der Menge der Lebensmittel ab.

Kühlschrank

Stellen Sie Lebensmittel zur kurzfristigen Lagerung in den Kühlschrank.

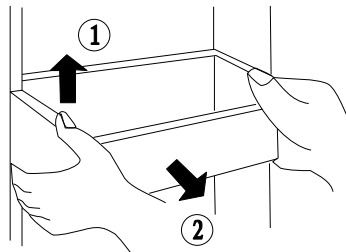
Die Temperatur kann zwischen 0 °C und 10 °C eingestellt werden und ist nicht zur langfristigen Lagerung von Lebensmitteln geeignet. Verwenden Sie den Kühlschrank nur zur kurzfristigen Lagerung.

Fachböden einstellen



Stellen Sie die Fachböden wunschgemäß ein. Ziehen Sie den Fachboden zum Reinigen nach vorn und oben heraus.

Höheneinstellung und Fachböden reinigen

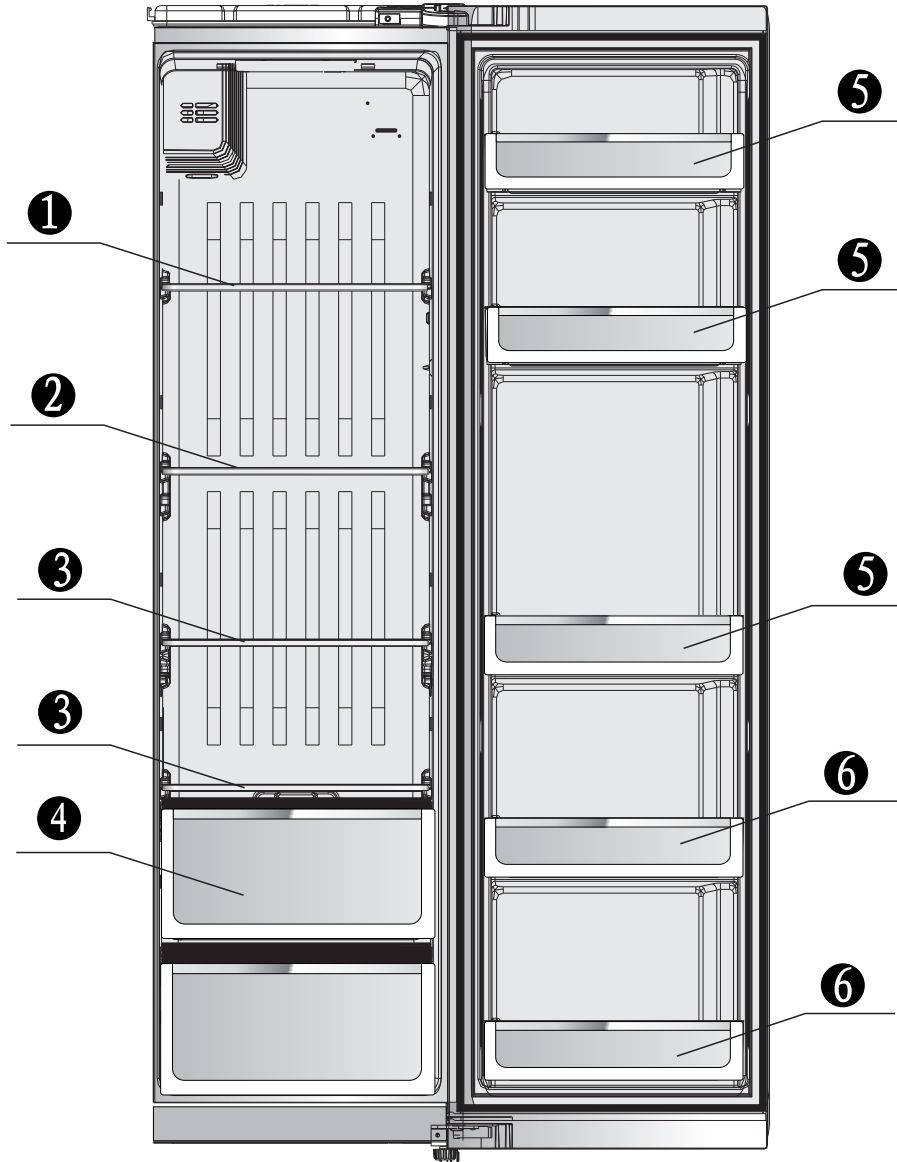


Heben Sie den **Fachboden** ① an beiden Seiten etwas an und ziehen Sie ihn nach vorn heraus ②. Nach dem Reinigen setzen Sie den **Fachboden** wieder zurück. Auf diese Weise stellen Sie auch die Höhe der Fachböden ein.

Kühlschrank

Empfohlene Bereiche zur Aufbewahrung von Lebensmitteln

Aufgrund der Luftzirkulation herrschen im Kühlschrank unterschiedliche Temperaturen. Stellen Sie die Lebensmittel entsprechend der unterschiedlichen Temperaturbereiche in den Kühlschrank.



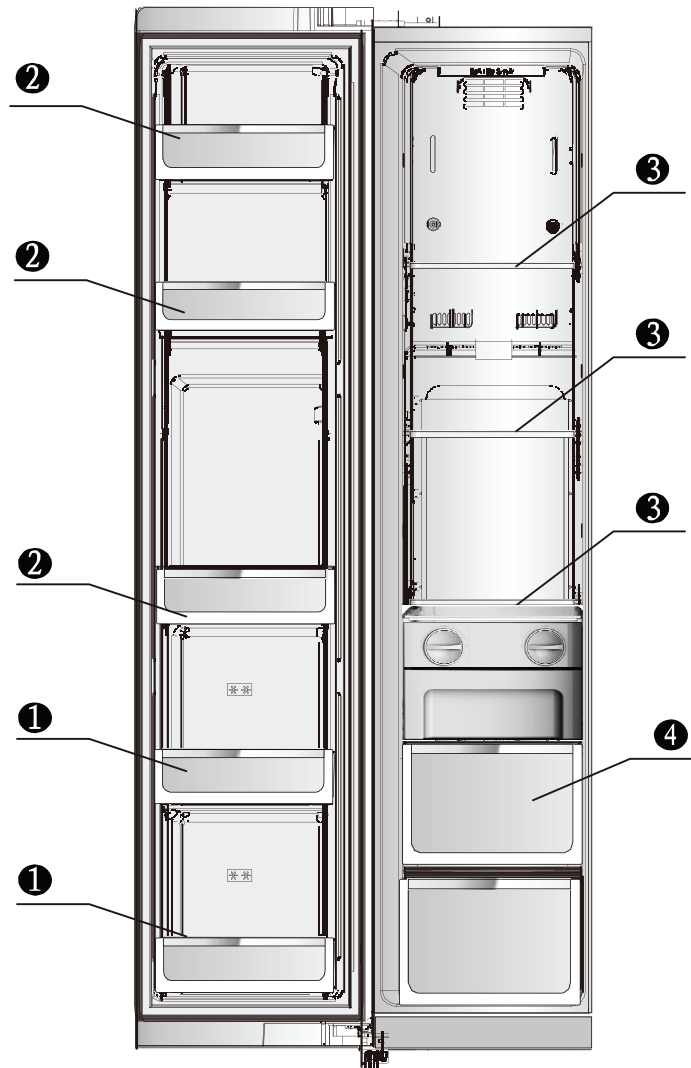
- ① Pasta, Milch usw.
- ② Fast-Food, Molkereiprodukte usw.
- ③ Zubereitetes Fleisch und Wurst usw.
- ④ Obst und Gemüse usw.
- ⑤ Geöffnete Dosen, Gewürze usw.
- ⑥ Getränke

Gefrierschrank

Der Gefrierschrank dient der langfristigen Aufbewahrung von Lebensmitteln.

Die Temperatur im Gefrierschrank ist für langfristige Aufbewahrung sehr niedrig. Lagern Sie hier Lebensmittel längerfristig. Beachten Sie jedoch die Haltbarkeitsdaten auf der Verpackung.

Empfohlene Bereiche zur Aufbewahrung von Lebensmitteln



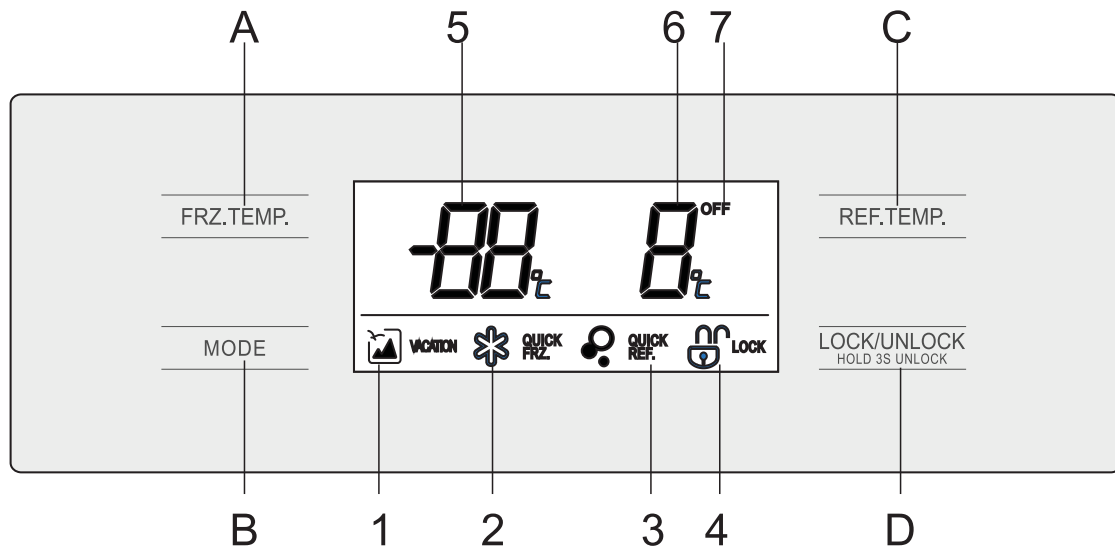
① Die Einlegegitter in der Tür des Gefrierabteils (2 Sterne) sind für kurzfristige Lagerung und Eiscreme gedacht.

② Die Einlegegitter im Gefrierabteil sind zur Aufbewahrung von Tiefkühlkost bestimmt.

③ Die Glasböden dienen der Aufbewahrung von Tiefkühlkost wie Fisch, Fleisch und Eiscreme.

④ Die Gefrierladen sind für verpackten Fisch, Fleisch und Geflügel.

Funktionen





1. Symbole im Display


- A. Temperatureinstellung Gefrierabteil
- B. Modus
- C. Temperatureinstellung Kühlabteil
- D. Sperren/Entsperren

2. Display

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Urlaub | 5. Temperaturanzeige Gefrierabteil |
| 2. Schnell tiefkühlen | 6. Temperaturanzeige Kühlabteil |
| 3. Schnell kühlen | 7. Schließsymbol |
| 4. Sperrsymbol | |

3. Sperren/Entsperren

Im nicht gesperrten Zustand (Symbol 4 wird angezeigt ) halten Sie Taste D für 3 Sekunden gedrückt, um die Kühl-Gefrierkombination zu sperren (Symbol 4 wird angezeigt ) .

Halten Sie Taste D für im gesperrten Zustand für 3 Sekunden gedrückt, so wird Symbol 4 angezeigt  und die Kühl-Gefrierkombination wird entsperrt.

Nachstehende Bedienung muss im entsperrten Zustand erfolgen.

Drücken Sie die Modustaste B, um zwischen den verschiedenen Betriebsmodi zu wählen.



Folgende Einstellungen müssen vor dem Sperren eingestellt sein.

4. Urlaubsmodus

Drücken Sie Taste B zur Auswahl des Urlaubsmodus, Symbol 1 wird angezeigt. Drücken Sie nun Taste D zur Bestätigung und die Kühl-Gefrierkombination läuft im Urlaubsmodus.

5. Schnellkühlmodus

Drücken Sie Taste B zur Auswahl des Schnellkühlmodus, Symbol 3 wird angezeigt. Drücken Sie nun Taste D zur Bestätigung und die Kühl-Gefrierkombination läuft im Schnellkühlmodus.

6. Schnelltiefkühlmodus

Drücken Sie Taste B zur Auswahl des Schnelltiefkühlmodus, Symbol 2 wird angezeigt. Drücken Sie nun Taste D zur Bestätigung und die Kühl-Gefrierkombination läuft im Schnelltiefkühlmodus.

7. Temperatureinstellung Kühlabteil

Drücken Sie einmal Taste C, die Temperatur des Kühlabteils blinkt im Display. Drücken Sie erneut Taste C, um die Temperatureinstellung im Bereich von 2 °C bis 8 °C zu ändern.

8. Temperatureinstellung Gefrierabteil

Drücken Sie einmal Taste A die Temperatur des Kühlabteils blinkt im Display. Drücken Sie nun Taste D, um die Temperatureinstellung im Bereich von -16 °C bis -24 °C zu ändern.

Hinweis: Zur Änderung der Gefrierabteilterperatur muss der vorherige Modus zunächst verlassen werden.

Sicherheitshinweise

- Die Kühl-Gefrierkombination muss an einer **220-240 V/50 Hz** Steckdose angeschlossen werden. Bei großen Spannungsschwankungen (außerhalb des Bereichs **198 bis 264 Volt**) kann es zu Fehlfunktionen kommen (Gerät springt nicht an, Hauptplatine und Kompressor brennen aus, Kompressor macht Geräusch usw.). In diesem Fall installieren Sie einen automatischen Spannungsregler (> 1000 W). Die Kühl-Gefrierkombination muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Der Netzstecker muss fest in der Steckdose stecken.
- Zum Ziehen des Netzsteckers fassen Sie stets am Stecker an, nicht am Netzkabel ziehen. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und verlegen Sie es so, dass nicht darauf getreten wird. Rücken Sie das Gerät vorsichtig von der Wand ab. Überfahren Sie nicht das Netzkabel. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Lassen Sie ein beschädigtes Kabel vom Kundendienst austauschen.
- Ziehen Sie bei Gasgeruch nicht den Netzstecker, sondern öffnen Sie Fenster und Türen.
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit brennbarem Treibmittel im Gerät.
- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel in unmittelbarer Nähe des Geräts.
- Stellen Sie keine Elektrogeräte auf der Kühl-Gefrierkombination ab. Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Kühl- oder Gefrierfächern des Geräts, sofern sie nicht den Empfehlungen des Herstellers entsprechen, um elektromagnetische Störungen und Unfälle zu vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht auf oder in die Kühl-Gefrierkombination klettern. Kinder können sich im Gerät einschließen oder die Kühl-Gefrierkombination kann auf sie fallen.

- Berühren Sie Eisablagerungen im Gefrierabteil nicht mit bloßen Händen, das kann zu Erfrierungen führen.
- Die Spalte zwischen den Türen und Türen und Gerätekorpus sind sehr klein. Klemmen Sie nicht Ihre Finger ein. Achten Sie darauf, dass sich Kinder beim Öffnen und Schließen der Türen nicht in unmittelbarer Nähe der Kühl-Gefrierkombination befinden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und stellen Sie es nicht in einer feuchten Umgebung auf. Schützen Sie das Gerät vor Spritzwasser und Tropfwasser.
- Demontieren Sie das Gerät nicht, beschädigen Sie nicht die Kühlmittleitungen. Wartungsarbeiten müssen durch einen autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Stellen Sie kein Bier oder andere Getränke in Glasflaschen in das Gefrierabteil. Die Flaschen können platzen.
- Ziehen Sie bei Stromausfall und vor dem Reinigen den Netzstecker. Warten Sie mindestens 5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät wieder anschließen. Anderenfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Demontieren Sie vor der Entsorgung die Türen des Geräts, damit sich Kinder nicht darin einschließen können.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung als Kühl-Gefrierkombination im Haushalt ausgelegt. Eine gewerbliche Nutzung zur Lagerung von Blut, Arzneimitteln oder biologischen Produkten ist ausgeschlossen.

Wartung und Pflege

Gefrierabteil abtauen

Das Gefrierabteil wird automatisch abgetaut.

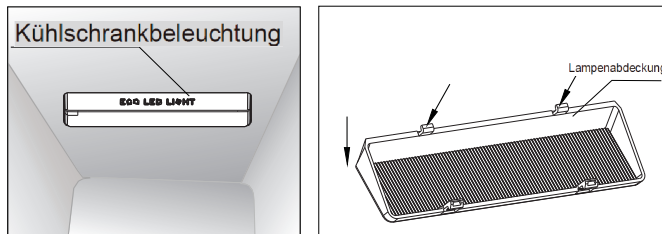
Reinigen

Lebensmittelreste verursachen einen schlechten Geruch und das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden.

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm und warmes Wasser zum Reinigen.
- Wischen Sie das Gerät danach mit einem Tuch trocken.

Lampen im Gefrier- und Kühlteil austauschen, Spezifikation der Lampen

- Spezifikation: 12 V DC LED
- Schalten Sie das Gerät aus
- Nehmen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab und nehmen Sie die LED heraus.
- Setzen Sie eine neue Lampe ein und schließen Sie die Abdeckung wieder.
- Lassen Sie den Austausch besser durch den Kundendienst vornehmen.



Kühl-Gefrierkombination ausschalten

Längerer Nichtgebrauch

Ziehen Sie den Netzstecker, um Stromschlag oder Feuer durch überalterte Stromkabel zu vermeiden.

Stromausfall

Öffnen Sie die Türen nicht zu häufig und geben Sie keine neuen Lebensmittel in das Gerät.

Entsorgung

Demontieren Sie vor der Entsorgung die Türen des Geräts, damit sich Kinder nicht darin einschließen können.

Störungsbehebung

Bitte beachten Sie die nachstehenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

| Problem | Mögliche Ursache/Lösungsvorschlag |
|------------------------------------|---|
| Gerät arbeitet nicht. | Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in der Steckdose steckt. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. |
| Keine ausreichende Kühlung. | Temperatur zu hoch eingestellt (niedriger einstellen). Gerät zu voll. Heiße oder warme Lebensmittel eingelagert. Türen zu häufig oder zu lange geöffnet. Wärmequelle in der Nähe. |
| Gerät ist zu laut. | Das Gerät ist nicht ausgerichtet, der Boden ist uneben. Setzen Sie das Gerät um. |
| Tiefkühlkost. | Möglichst in Luftzirkulation im Gerät legen. |


| | |
|-----------------|---|
| Gerüche. | Verpacken Sie streng riechende Lebensmittel besonders gut. Lebensmittel verdorben. Das Gerät muss gereinigt werden. |
|-----------------|---|

Führen obige Abhilfen nicht zum Erfolg, so wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst. Ein beschädigtes Netzkabel muss von einem autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

ENTSORGUNG

Altgeräte müssen umweltgerecht entsorgt werden. Viele Rohmaterialien können recycelt werden. Das Kühlmittel und die Isolierung sind Sondermüll. Achten Sie darauf, dass keine Kühlmittelleitungen beschädigt sind. Informationen zur Entsorgung von Kühlgeräten erhalten Sie von Ihrer Ortsverwaltung.

Demontieren Sie Schlösser, Riegel und die Türen vor der Entsorgung.

| | |
|--|--|
| Korrekte Entsorgung | |
|  | <p>Korrekte Entsorgung</p> <p>Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Umweltbestimmungen recycelt werden. Geben Sie das Gerät an einer der Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler ab. Dort kümmert man sich um die korrekte Entsorgung.</p> |

Energiespartipps

- Stellen Sie das Gerät möglichst in einem kühlen Bereich auf, entfernt von Wärme produzierenden Geräten und direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Zimmertemperatur abkühlen, bevor Sie in die Kühl-Gefrierkombination gestellt werden. Eine Überlastung des Geräts führt dazu, dass der Kompressor länger läuft. Langsam tiefgefrorene Speisen können an Qualität verlieren oder verderben.
- Packen Sie die Lebensmittel ordentlich ein und wischen Sie Behältnisse trocken, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Hierdurch vermeiden Sie den Aufbau einer Eisschicht im Gerät.
- Behälter sollten nicht mit Alufolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden. Das stört die Kaltluftzirkulation und verringert den Wirkungsgrad des Geräts.
- Organisieren und beschriften Sie die Lebensmittel, um die Türen nicht zu häufig und zu lange öffnen zu müssen. Schließen Sie die Türen gleich wieder, nachdem Sie die gewünschten Artikel entnommen haben.



www.teka.com
16131000A33266